

Guía del usuario de LG221 C - Español

Parte del contenido de este guía puede no coincidir con el teléfono dependiendo del software del teléfono o del proveedor de servicios.



Descripción general del teléfono



1. **Auricular** Le permite escuchar a quien le llama.
2. **Pantalla LCD** Muestra mensajes e iconos de estado. Cuando el teléfono está encendido, el modo de ahorro de energía atenúa automáticamente la pantalla y luego la oscurece si no se oprime ninguna tecla.
3. **Tecla suave izquierda** Se usa para acceder al pantalla principal o la función que se encuentra inmediatamente sobre esta tecla.
4. **Tecla Altavoz** Desde la pantalla principal, oprima la tecla para activar/desactivar el altavoz.
5. **Tecla Enviar** Utilícela para hacer o contestar llamadas.
6. **Teclado alfanumérico** Úselo para introducir números y caracteres y para seleccionar elementos de menú.
7. **Tecla de modo de vibración** Úsela para configurar a modo de vibrar desde la pantalla principal. Para activar, manténgala oprimida por 2 segundos.
8. **Tecla de navegación** Úsela para navegar por los menús y opciones. En la pantalla principal, úsela para tener acceso Mensajes, Lista de Contactos, Juegos y Sonido.
9. **Tecla suave derecha** Se usa para acceder a la menú del navegador desde la pantalla principal o la función que se encuentra inmediatamente sobre esta tecla.
10. **Tecla Menú/OK** Úsela para acceder al menú Prepago.
11. **Tecla Borrar** Con un toque veloz, borra caracteres o espacios de a uno; si la mantiene oprimida, borra palabras enteras. También sirve para retroceder por los menús, un nivel a la vez.
12. **Tecla Enc/Fin** Úsela para apagar o encender el teléfono y para terminar una llamada. También regresa a la pantalla del menú principal.
13. **Tecla de modo de bloqueo** Úsela para bloquear el teléfono (desde la pantalla principal, manténgala oprimida por 2 segundos).



1. **Toma para auricular** Úselo para conectar el audifono para permitirle oír a quien le llama.
2. **Teclas de volumen** Úselas para ajustar el volumen del timbre desde el modo de espera el volumen del auricular durante una llamada.
3. **Puerto para cargador y accesorios** Le permite cargar su batería del teléfono o conectar otros accesorios disponibles.
4. **Comando de Voz** Úsela para acceder al Comando de Voz desde la pantalla principal.

Cargar con USB de la computadora

Usted puede utilizar su computadora para cargar el teléfono. Conecte un extremo de un cable USB al puerto para cargador y accesorios de su teléfono y el otro extremo a un puerto USB de su computadora (comúnmente situado en el panel frontal de la computadora).



Descripción general de los Menus

Acceso a los menús

Desde la pantalla principal, oprima la Tecla suave izquierda  **Menú** para acceder al menú principal del teléfono. Hay dos métodos de acceder a los menús y a los submenús:

- Use la Tecla de navegación para resaltar el menú/opción y oprima  para seleccionar.
- Oprima la tecla del número que corresponda al menú (o submenú).

Prepago

1. Añadir Tiempo Celular
2. Comprar Tiempo Celular
3. Mi Número Telefónico
4. Saldo de Tiempo Celular
5. Mostrar Tiempo Celular
6. Número de Serie
7. Modo Ingreso de Código

Contactos

1. Nuevo Contacto
2. Lista de Contactos
3. Grupos
4. Mi Tarjeta de Presentación
5. Marcación Rápida

Mensajes

1. Nuevo Mensaje
2. Bandeja de Entrada
3. Bandeja de Salida
4. Borradores

5. Buzón de Voz
6. Plantillas
7. Configuraciones
 1. Modo de Ingreso
 2. Firma
8. Borrar Todos
 1. Bandeja de Entrada
 2. Bandeja de Salida
 3. Borradores
 4. Todos los Mensajes

Llamadas Recien.

1. Perdidas
2. Recibidas
3. Marcadas
4. Todas
5. Duración de Llamadas
6. Contador de KB

Juegos

1. Comprar Juegos
Bubble Bash 2
Platinum Solitaire 2
UNO

Acceso Web

Multimedia

1. Grabar Voz
2. Imágenes
 1. Mis Imágenes
 2. Predeterminados

3. Comprar Gráficos

3. Sonidos

1. Mis Timbres
2. Preferidos
3. Comprar Timbres

Comandos de Voz

1. Iniciar Comando

1. Llamar
<Nombre> o
<Número>
2. Buzón de Voz
3. Llamadas Perdidas

4. Mensajes

5. Hora & Fecha

6. Ayuda

2. Modo de Comando

1. Normal

2. Marcado

3. Anunciar Alertas

1. Inhabilitado

2. Anunciar

3. Anunciar + Timbre

4. Entrenar Palabra

1. Comandos de Voz

2. Responder

3. Marc. Del Dígito

5. Buscar Similar

1. 1 Coincidencia
2. 4 Coincidencias

Mi Agenda

1. Despertador

2. Calendario

3. Nota

Bluetooth

1. Dispositivos Sincronizados

Descripción general de los Menus

2. Encender

3. Mi Visibilidad

4. Info de mi
Bluetooth

Herramientas

1. Calculadora

2. Calculadora de
Propinas

3. Hora Mundial

4. Cronómetro

5. Convertidor de
Unidades

1. Moneda

2. Superficie

3. Longitud

4. Masa

5. Temperatura

6. Volumen

7. Velocidad

Configuraciones

1. Sonido

1. Timbres

1. Todas Las
Llamadas

2. Identificación
de Llamadas

3. Sin
Identificación
de Llamadas

4. Comprar
Timbres

2. Volumen

1. Volumen
Principal

2. Teclado

3. Auricular

4. Altavoz

3. Alertas de
Mensajes

1. Mensaje

2. Buzón de
Voz

3. Alerta de
Mensajes

4. Tipo de Alerta

5. Alertas de
Servicio

1. "Bip" de
Minutos

2. Conexión de
Llamadas

3. Volver
Arriba

4. Batería Baja

5. Alerta
"Roaming"

6. Timbre de
Encender/
Apagar

7. Timbre al Abrir
el Teléfono

8. Timbre de
Emergencia

2. Pantalla

1. Fondo de
Pantalla

1. Mis
Imágenes

2. Predeterminados

3. Comprar
Gráficos

2. Iluminación

1. Pantalla

2. Teclado	Config. Originales	3. Glosario de Iconos
3. Brillo		4. Versión
3. Estilo del Menú	4. Config. De Llamada	
4. Idiomas (Languages)	1. Opciones para Contestar	
5. Relojes & Calendario	2. Volver a Llamar Autom.	
6. Configuraciones de Tipos de Letra	3. Marcación Rápida	
1. Tipo de Letra	4. Modo Avión	
2. Fuentes de Marcación	5. Modo TTY	
3. Tamaño de Letra	5. Sistema	
7. Predicción de Palabras	1. Red	
8. Coincidencia de Nombre para Marcaci	1. Selecc. de Sistema	
3. Seguridad	2. Sistema de Servicio	
1. Bloqueo de Teléfono	2. Ubicación	
2. Cambiar Código de Bloqueo	6. Memoria	
3. Reestablecer	1. Memoria Reservada	
	2. Multimedia	
	7. Info del Teléfono	
	1. Mi Número	
	2. ESN/MEID	

Para hacer funcionar su teléfono por primera vez

La batería

Nota

Es importante cargar completamente la batería antes de usar el teléfono por primera vez.

El teléfono viene con una batería recargable. El nivel de carga de la batería se muestra en la esquina superior de la pantalla.

Instalación de la batería

Para retirar la tapa de la batería ponga presión en el logo de LG, y deslice la tapa hacia arriba.

Alinee la batería con los terminales dorados que se encuentran en la parte de arriba del teléfono. Empuje la batería hacia abajo hasta que encaje en su lugar.

Alinee la tapa de la batería con el teléfono y deslícela hacia abajo.



Extraer la batería

Apague el teléfono y, a continuación, empuje la tapa de la batería hacia arriba para retirarla. Levante la parte inferior de la batería usando la abertura de dedos y luego retírela.



Cargar la batería

¡Advertencia! Use únicamente el cargador que viene incluido con el teléfono. El uso de cualquier cargador distinto del que viene incluido con el LG221 C puede dañar el teléfono o la batería.



Aviso

Por favor asegúrese de que el logo de LG esté orientado hacia abajo y el lado 'B' esté orientado hacia arriba antes de insertar el cargador o cable USB en el puerto para cargador y accesorios de su teléfono.

Conecte un extremo del cargador al teléfono y el otro extremo del cargador al enchufe.

El tiempo de carga varía

dependiendo del nivel de la batería.

Nivel de carga de la batería

El nivel de carga de la batería se muestra en la esquina superior derecha de la pantalla. Cuando el nivel de carga de la batería es bajo, el sensor de batería baja le avisa de tres formas: sonando un tono audible, parpadeando el icono de la batería y mostrando un mensaje de alertas. Si el nivel de carga de la batería llega a estar muy bajo, el teléfono se apaga automáticamente y no se guarda ninguna función en curso.

Para hacer funcionar su teléfono por primera vez

Encender y apagar el teléfono

Encender el teléfono

1. Instale una batería cargada o conecte el teléfono a una fuente de corriente externa si el nivel de carga es bajo.
2. Oprima  durante 2 segundos hasta que se encienda la pantalla.

Apagar el teléfono

Mantenga oprimida  hasta que se apague la pantalla.

Fuerza de la señal

La calidad de las llamadas depende de la fuerza de la señal en su zona. La fuerza de la señal se muestra en la pantalla según el número de barras que aparecen junto al icono de fuerza de la señal ; entre más barras haya,

mejor será la fuerza de la señal. Si la calidad de la señal es mala, trasládese a un sitio abierto. Si está en un edificio, la recepción puede ser mejor cerca de una ventana.

Nota

La calidad de la llamada también se ve afectada por su ubicación y las condiciones meteorológicas con variaciones en las emisiones de radiofrecuencia.

Iconos en pantalla

Para ver el glosario de iconos, vaya a **Menú** ->

Configuraciones -> **Info del Teléfono** -> **Glosario de Iconos** en su teléfono.

Hacer llamadas

1. Asegúrese que el teléfono esté encendido. Si está apagado, oprima  por 3 segundos para encenderlo.
2. Introduzca el número de teléfono (incluya el código de área si fuera necesario).
3. Oprima  para marcar el número.
4. Oprima  para finalizar la llamada.

Corrección de errores en la marcación

Si comete un error mientras marca un número, oprima  una vez para borrar el último dígito introducido o mantenga oprimida  por al menos 2 segundos para borrar todos los dígitos.

Remarcado de llamadas

Oprima  dos veces para volver a marcar el último número que marcó. Los últimos 150 números (50 perdidos, 50 recibidos, 50 marcados) están almacenados en la lista del historial de llamadas y puede seleccionar uno de éstos para volver a marcarlo.

Sugerencia

Para cambiar las Opciones de Contestar:

 Menú -> 

Configuraciones ->  Config.

De Llamada ->  Opciones de Contestar. Opciones desde este punto:

Al Abrirlo/ Sólo Tecla SEND/

Cualquier Tecla/ Auto. con Manos Libres

Para hacer funcionar su teléfono por primera vez

Para recibir llamadas

1. Cuando el teléfono suena o vibra, oprima  para responder.
2. Oprima  para finalizar la llamada.

Nota

Si oprima  o  (las Teclas de volumen) cuando el teléfono está sonando, se silencia el timbre o la vibración de esa llamada.

Acceso rápido a funciones prácticas

Función de silencio

La función de silencio se utiliza durante una llamada telefónica. Para activar Silencio rápidamente, oprima la Tecla suave izquierda

 **Mudo.** Para cancelarlo oprima la Tecla suave izquierda

 **No Mudo.**

Ajuste rápido del volumen

Use las Teclas de volumen para ajustar el volumen del auricular y del timbre. La Tecla de volumen superior aumenta el volumen y la Tecla de volumen inferior lo disminuye.

Nota

El volumen del teclado se ajusta por el submenú Volumen del menú Sonido:

 Menú ->  Configuraciones
->  Sonido ->  Volumen ->
 Teclado

Llamada en Espera

Es posible que su servicio celular le ofrezca el servicio de llamada en espera. Mientras una llamada está en curso, un sonido indica que otra llamada está entrando. Cuando está habilitada la llamada en espera, puede poner en retención la llamada activa mientras contesta la otra llamada que está entrando. Hable con su proveedor de servicio para pedirle información sobre esta función.

1. Oprima  para contestar una llamada en espera.
2. Oprima  de nuevo para alternar entre llamadas.

Acceso rápido a funciones prácticas

ID de Llamador

El identificador de llamadas muestra el número de la persona que llama cuando suena su teléfono. Si la identidad de la persona que llama está almacenada en Contactos, aparece el nombre con el número. Hable con su proveedor de servicio para asegurarse si ofrece esta función.

Marcado Veloz

El Marcado Veloz es una característica conveniente que permite que usted haga llamadas telefónicas rápidamente. Una tecla del número se puede asignar a un número de teléfono específico. Su teléfono recordará el número de teléfono asociado de la lista de los contactos y lo marca para usted al mantener

oprimida una tecla numérica. El número 1 está asignado para llamar al correo de voz. Este no se puede cambiar.

Marcado veloz (del 2 al 9)

Mantenga oprimido el número de marcado veloz.

O

Introduzca el número de marcado veloz y oprima .

Marcado veloz (del 10 al 99)

Oprima el primer número y luego mantenga oprimida la tecla del segundo.

O

Introduzca el primero y segundo dígito y oprima

.

Introducir y editar información

Introducción de texto

Puede introducir y texto en muchas de las funciones de su teléfono, incluyendo, pero no limitado a, Pendón, Calendario, Contactos y más. Mientras introduce el texto, éstas son las siguientes opciones:

Funciones de las teclas



Tecla suave izquierda:

Oprima para seleccionar uno de los siguientes modos de introducción de texto:

Pala. T9: PALA.T9/
Pala.T9/ pala.T9

Abc: ABC/ Abc/ abc

123

Símbolos



Mayúsculas: Oprima para cambiar de

mayúsculas a minúsculas y vice versa.

Texto T9: Pala.T9 ->

PALA.T9 -> pala.T9

Abc: Abc -> ABC -> abc



Siguiente: En modo T9, oprima para mostrar otras palabras que coincidan.



Espacio: Oprima para dar por terminada una palabra (en modo T9) e introducir un espacio.



Borrar: Oprima para borrar un solo espacio o carácter. Manténgala oprimida para borrar todo el mensaje.



Puntuación: Cuando introduzca texto o números, oprima para introducir signos de puntuación o algunos caracteres especiales.

Contactos en la memoria del teléfono

Aspectos básicos del almacenamiento de entradas de contactos

1. En el modo de espera, introduzca el número de teléfono (de hasta 48 dígitos) que desee guardar.
2. Oprima  Grdr.
3. Seleccione **Nuevo Contacto** o **Actualizar Existente**.
4. Use  para seleccionar una Etiqueta y oprima  .
Móvil 1/ Casa 1/ Trabajo 1/ Móvil 2/ Casa 2/ Trabajo 2/ Fax

Note

Use Update Existing to add another phone number to a contact already stored in memory.

5. Introduzca el nombre (hasta 32 caracteres) del número telefónico y oprima  **Grdr**. Aparece brevemente un mensaje de confirmación.

Números de teléfono con pausas

Cuando usted llama sistemas automatizados tales como correo de voz o números del servicio al cliente (crédito o facturación), usted tiene que introducir una serie de números para navegar a través del sistema. En lugar de introducir esos números cada vez que habla, puede almacenarlos en sus Contactos, separados por caracteres de pausa especiales (W, P). Hay dos distintos tipos de pausas que puede usar al almacenar un número:

Espera (W)

El teléfono deja de marcar hasta que usted oprima la Tecla suave izquierda  **Liberar** para avanzar a la siguiente cadena de números.

Pausa (P)

El teléfono espera 2 segundos antes de enviar la siguientes cadena de dígitos.

Almacenar un número con una Pausa o Espera.

1. Oprima  **Menú.**
2. Oprima  **Contactos.**
3. Oprima  **Nuevo Contacto.**
4. Introduzca un nombre (de hasta 32 caracteres).
5. Introduzca el número en cualquier campo de etiqueta.

6. Mientras introduzca un en número, oprima la Tecla suave derecha  **Opciones.**

7. Oprima  **Espera** o  **Pausa.**

8. Introduzca los números adicionales y oprima  **Grdr.**

Agregar Pausa o Espera a un número ya existente

1. Desde la pantalla principal, oprima la Tecla de navegación hacia abajo  para mostrar sus Contactos en orden alfabético.
2. Use  para resaltar la entrada del Contacto que va a editar y oprima  **Ver.**
3. Oprima la Tecla suave izquierda  **Editar.**
4. Use  para resaltar el número.

Contactos en la memoria del teléfono

- Oprima la Tecla suave derecha  **Opciones**.
- Oprima  **Espera** o  **Pausa**.
- Introduzca los números adicionales y oprima  **Grdr**.

Búsqueda en la memoria del teléfono

El teléfono LG221 C puede llevar a cabo una búsqueda dinámica del contenido de su Lista de Contactos. La búsqueda dinámica compara las letras o números introducidos con las entradas de sus Contactos. Se muestra una lista de coincidencias en orden descendente. Entonces puede seleccionar un número de la lista para llamar o verlo.

Búsqueda por letra

- Oprima la Tecla de navegación hacia abajo  .
Se muestra la lista de contactos en orden alfabético.
- Empiece introduciendo el nombre del contacto. Las entradas que coincidan serán inmediatamente resaltadas.

Desplazamiento por sus contactos

- Oprima la Tecla de navegación hacia abajo  .
Se muestra la lista de contactos en orden alfabético.
- Use  para desplazarse por la lista.

Opciones de Contacto

1. Desde el modo de espera, oprima la Tecla de navegación hacia abajo  y resalte una entrada de Contacto.
2. Oprima la Tecla suave derecha  **Opciones.**
3. Seleccione de las siguientes opciones:
 - 1  **Nuevo Mensaje:** Enviar un mensaje de texto o de foto al contacto seleccionado.
 - 2  **Borrar:** Borra la entrada seleccionada en sus contactos.
 - 3  **Editar:** Editar la información de contacto seleccionada.

4  **Borrar Múltiple:** Seleccione de **Selectivo** o **Todo** para borrar entradas múltiples o una a la vez.

5  **Envió vía Bluetooth:** Enviar a un contacto (vCard) mediante conexión Bluetooth®. En caso de que el Bluetooth® no esté encendido, aparece un aviso para que lo encienda.

6  **Fijar Marcado Veloz** Asigna al contacto un número del teclado como número de marcado veloz.

Contactos en la memoria del teléfono

Hacer llamadas desde la memoria del teléfono

Una vez que haya almacenado números de teléfono en sus Contactos, puede llamar a esos números de manera rápida y sencilla.

- Resalte el número en Contactos o Llamadas Recientes y oprima .
- Usando Marcado Veloz.

Desde Contactos

1. Oprima la Tecla de navegación hacia abajo  para mostrar sus contactos.
2. Use  para resaltar la entrada de contacto y oprima  Ver.
3. Use  para resaltar el número de teléfono.

4. Oprima  para realizar la llamada.

Desde Llamadas recientes

1. Oprima  Menú.
2. Oprima  Llamadas Recientes.
3. Use  para seleccionar el tipo de llamada reciente y oprima .

Perdidas/ Recibidas/ Marcadas/ Todas

4. Use  para resaltar el número telefónico.
5. Oprima  para hacer la llamada.

Marcado Veloz

Mantenga oprimida el dígito de marcado veloz u oprima el dígito de marcado veloz y oprima  . Oprima el primer dígito del marcado veloz y luego mantenga oprimida la tecla del segundo dígito u oprima el primer y segundo número del marcado veloz y oprima  .

Menús del Teléfono

Prepago

El menú Prepago ofrece accesos directos para acceder a información de la cuenta de utilidad.

1. Añadir Tiempo Celular

Le permite iniciar una solicitud de tiempo celular adicional a través del aire.

1. Oprima  Menú, , .
2. Introduzca el PIN de tiempo celular y oprima .

2. Comprar Tiempo Celular

Le permite comprar tiempo aire.

1. Oprima  Menú, , .

2. Use  para resaltar una opción y oprima .

60 mins./ 120 mins./
200 mins./ 450 mins.

3. Mi Número Telefónico

Muestra su número telefónico.

1. Oprima  Menú, , .

4. Saldo de Tiempo Celular

Muestra la información de balance y la fecha de vencimiento.

1. Oprima  Menú, , .

5. Mostrar Tiempo Celular

Le permite elegir si desea mostrar la información de balance y fecha de vencimiento en la pantalla principal.

1. Oprima  **Menú**, , .
2. Use  para resaltar **Balance o Fecha de Vencimiento** y oprima .
3. Use  para resaltar **Activado o Desactivado** y oprima .

6. Número de Serie

Muestra la información de MEID de su teléfono.

1. Oprima  **Menú**, , .

7. Modo Ingreso de Código

Permite que el teléfono acepte códigos relacionados con Tracfone para añadir unidades, modificar datos específicos y encontrar soluciones a problemas. No podrá recibir llamadas entrantes o usar alertas de eventos.

1. Oprima  **Menú**, , .

Contactos

Contactos

El menú Contactos le permite almacenar nombres, números de teléfono y otra información en la memoria de su teléfono.

Nota

Al acceder a sus contactos, el número entre paréntesis representa el número de entradas que ha almacenado (hasta 1000).

1. Nuevo Contacto

Le permite agregar un nuevo contacto a su Lista de Contactos.

Nota

Con este submenú, el número se guarda como un nuevo Contacto. Para guardar el número en un Contacto ya existente, modifique la entrada del Contacto.

1. Oprima  Menú, , .
2. Introduzca el nombre y use  para resaltar el campo donde desea introducir información.
3. Ingrese el número telefónico o dirección de correo electrónico.
4. Continúe agregando la información de contacto que desee en la entrada.
5. Cuando haya terminado de introducir la información de contacto deseada, oprima  **Grdr** para guardar la entrada en la Lista de Contactos.

2. Lista de Contactos

Le permite ver su lista de Contactos.

1. Oprima  Menú, , .
2. Elija de las siguientes opciones:
 - Oprima  para desplazarse por sus Contactos en orden alfabético.
 - Oprima la Tecla suave derecha  **Opciones** para seleccionar de las siguientes opciones:
Nuevo Mensaje/ Borrar/ Editar/ Borrar Múltiple/ Envío vía Bluetooth/ Fijar Marcado Veloz
 - Oprima  **Ver** para ver la información del contacto.
 - Oprima la Tecla suave izquierda  **Nuevo**

para crear un nuevo contacto.

3. Grupos

Le permite ver sus Contactos agrupados, agregar un nuevo grupo, cambiar el nombre de un grupo o borrar todo un grupo.

1. Oprima  Menú, , .
2. Elija de las siguientes opciones:
 - Use  para resaltar un grupo que desee ver y oprima  **Ver** para ver los contactos seleccionados.
 - Oprima la Tecla suave izquierda  **Nuevo** para agregar un grupo nuevo a la lista.
 - Use  para resaltar un grupo y oprima la Tecla

Contactos

suave derecha 

Opciones para elegir de las siguientes opciones:

Borrar/ Nuevo Mensaje/
Renombrar Grupos/
Grupos de Timbre/ Borrar
Todos

4. Mi Tarjeta de Presentación

Le permite ver y editar su información personal de contacto, incluyendo su nombre y números de teléfono.

1. Oprima  **Menú**, , .
2. Use  para resaltar el campo que desea editar y oprima la Tecla suave izquierda  **Editar**.

3. Modifique la información según sea necesario y oprima  **Grdr**.

Nota

No puede editar el campo Móvil 1 pero puede agregar información de contacto adicional.

5. Marcación Rápida

Le permite ver su lista de Marcado Veloz, asignar nuevos números de Marcado Veloz o eliminar designaciones de Marcado Veloz introducidos en sus Contactos.

1. Oprima  **Menú**, , .
2. Use  para resaltar la ubicación de marcación rápida que desee (o introduzca el número de marcado rápido con el

teclado) y oprima .
Asignar.

- Use  para resaltar el contacto y oprima .
Aparece un mensaje de confirmación.

Mensajes

El LG221 C puede almacenar un total de hasta 515 (500 en la Bandeja de Entrada y 15 en Borradores) mensajes entrantes y borradores. La información almacenados en los mensajes es determinada por el modo y la capacidad del servicio. Otros límites, como el número de caracteres por mensaje, podrán existir. Por favor consulte con su proveedor de servicios para comprobar las capacidades y características del sistema.

1. Nuevo Mensaje

Le permite enviar mensajes de texto y correo electrónico. Cada mensaje se formatea y se envía según el destino dirección.

Mensajes

Aspectos básicos del envío de mensajes

1. Oprima  Menú, ,  .
2. Introduzca la dirección del destinatario en el campo Para.
3. Oprima  para acceder al campo de texto.
4. Use el teclado para introducir su mensaje.
5. Oprima  Enviar.
Aparece un mensaje de confirmación.

Elegir destinatarios usando Opciones

1. Oprima  Menú, ,  .

2. Con el campo Para resaltado, oprima la Tecla suave derecha  Opciones.
3. Use  para resaltar una opción y oprima  .

Contactos Para seleccionar a un destinatario de su Lista de Contactos.

Lista de Llamadas Para seleccionar a un destinatario de su Lista de Llamadas recientes.

Mensajes Recientes Elige **Entrada** o **Enviado** para seleccionar a un destinatario de sus Mensajes Recientes.

Grupos Seleccione un destinatario de sus Grupos.

Cancelar Cancela la edición del mensaje.

4. Complete el mensaje y envíe o guárdelo.

Personalice su Mensaje de Texto usando Opciones

Al estar creando el texto de un mensaje, usted tiene varias opciones para personalizar su texto.

1. Oprima  Menú, ,  .
2. Introduzca la dirección del destinatario.
3. Use u oprima  para acceder al campo de texto.
4. Oprima la Tecla suave derecha  Opciones.
5. Seleccione entre las siguientes opciones:

Insertar Plantillas/ Firma/
Nombre & Número

Guardar Como
Borradores/ Plantillas.

Prioridad Alto/ Normal

Cancelar Cancela la edición del mensaje.

6. Complete el mensaje y envíe o guárdelo.

Referencia de los iconos de mensaje

Entrada

 Mensaje de Texto nuevo/no leído

 Mensaje de Texto abierto/leído

 Mensaje de alta prioridad

Borradores

 Mensaje de Texto Fallado.

 Múltiples Mensajes de Texto Fallados

 Mensaje de Texto Enviado

 Múltiples Mensajes de Texto Enviados

Borrador

 Mensaje de Texto Borrador

Mensajes

2. Bandeja de Entrada

El teléfono le avisa de varias formas cuando recibe un mensaje nuevo:

- Mostrando una notificación en la pantalla.
- Mostrando el icono de mensaje  (parpadea si el mensaje es urgente).

Los mensajes recibidos se muestran del más reciente al más antiguo.

Ver su Bandeja de Entrada

Se pueden almacenar hasta 500 mensajes en la Bandeja de Entrada.

1. Oprima  **Menú**, ,  .
2. Use  para resaltar un mensaje.

3. Oprima la Tecla suave izquierda  **Responder** para responder,  **Ver** para ver el mensaje, o la Tecla suave derecha  **Opciones** para las siguientes opciones.

**Borrar/ Adelantar/ Grdr
Contacto/ Bloq/ Borrar
Multiple**

4. Al ver un mensaje de texto en particular, el menú **Opciones** contiene las siguientes opciones:

Borrar Borra los mensajes seleccionados.

Adelantar Reenvía el mensaje recibido a otras direcciones de destino.

Grdr Contacto Almacena el número de devolución de llamada, dirección de correo electrónico y cualquier número en el mensaje recibido en Contactos.

Grdr Plantillas Almacena el mensaje de texto como Plantillas para mensajes futuros.

Ir a URL Lo conecta a la dirección URL incluida en el mensaje (si disponible).

Bloq Bloquea el mensaje seleccionado para que no se pueda borrar.

Info. Mensaje Muestra información acerca del mensaje, como prioridad, el estado y el tipo de mensaje.

3. Bandeja de Salida

Se pueden almacenar hasta 50 mensajes enviados en la Bandeja de Salida. Vea el contenido de los mensajes enviados y compruebe si la transmisión fue con éxito (si la comprobación es soportada por la red).

1. Oprima  **Menú**, , .
2. Use  para resaltar un mensaje enviado. Oprima la Tecla suave izquierda  **Reenviar** para reenviar el mensaje,  **Ver** para ver el mensaje, u oprima la Tecla suave derecha  **Opciones** para acceder a las siguientes opciones:

**Borrar/ Adelantar/ Grdr
Contacto/ Bloq/ Borrar
Múltiple**

Mensajes

3. Mientras ve el mensaje seleccionado, oprima la Tecla suave izquierda  **Reenviar** para reenviar el mensaje o la Tecla suave derecha  **Opciones** para elegir entre las siguientes opciones:

Borrar Borra los mensajes seleccionados.

Adelantar Reenvía el mensaje enviado a otras direcciones de destino.

Grdr Contacto Almacena el número de devolución de llamada, dirección de correo electrónico y cualquier número en el mensaje enviado en Contactos.

Grdr Plantillas

Almacena el mensaje de texto como Plantillas para mensajes futuros.

Bloq Bloquea el mensaje seleccionado para que no se pueda borrar.

Info. Mensaje Muestra información acerca del mensaje, como prioridad, el estado y el tipo de mensaje.

4. Borradores

Muestra los borradores de mensajes guardados.

1. Oprima  **Menú**, ,  .
2. Use  para resaltar un mensaje borrador. Las opciones disponibles son:
 - Oprima  **Editar** para editar el mensaje.
 - Oprima la Tecla suave derecha  **Opciones** para las siguientes opciones:

Borrar Borra el mensaje seleccionado de la carpeta Borradores.

Grdr Contacto Almacena el número de devolución de llamada, dirección de correo electrónico y cualquier número en el mensaje enviado en Contactos.

Bloq Bloquea el mensaje seleccionado para que no se pueda borrar.

Borrar Múltiple Seleccione **Selectivo** o **Todo** para borrar múltiples mensajes a la vez.

5. Buzón de Voz

Le permite acceder los nuevos mensajes de voz grabados en su buzón de correo de voz. Su teléfono le avisará cuando tiene un mensaje de voz nuevo.

Para comprobar su buzón de correo de voz

1. Oprima  **Menú**, ,  .
2. Seleccione de las siguientes opciones:
 - Oprima la Tecla suave izquierda  **Anular** para limpiar el contador de Correo de Voz.
 - Oprima  para escuchar el mensaje o mensajes.
 - Oprima la Tecla suave derecha  **Salida** para volver al menú Mensajes.

6. Plantillas

Le permite mostrar, editar y agregar frases de texto. Estas frases de texto le ayudan a disminuir la entrada de texto manual en los mensajes.

Mensajes

1. Oprima  **Menú**, ,  .
2. Oprima la Tecla suave izquierda  **Nuevo** para crear un nuevo Plantillas.
3. Introduzca el texto y oprima  **Grdr** para guardar la plantilla.
4. Use  para resaltar un Plantillas y oprima la Tecla suave derecha  **Opciones**.
5. Use  para resaltar **Editar** o **Borrar** y oprima  .

7. Configuraciones

Le permite crear o modificar una firma que se envíe automáticamente con sus mensajes.

1. Oprima  **Menú**, ,  .
2. Use  para resaltar **Modo de Ingreso** o **Firma** y luego oprima  .

Descripciones de submenús de configuración de mensajes

1. **Modo de Ingreso (Pala.T9/ Abc/ 123)**
Le permite seleccionar el método de introducción de texto predeterminado.
2. **Firma (Activo/ Inactivo/Editar)**

8. Borrar Todos

Le permite borrar todos los mensajes de texto guardados en la Bandeja de Entrada, Bandeja de Salida o Borradores. También puede borrar todos los mensajes al mismo tiempo.

1. Oprima  **Menú**, , .
2. Use  para resaltar **Bandeja de Entrada, Bandeja de Salida, Borradores o Todos los Mensajes** y oprima .
3. Use  para resaltar **Sí o No** y oprima .

Llamadas Recien

El menú Lista de Llamadas es una lista de los últimos números de teléfono o entradas de Contactos de llamadas que haya perdido, recibido o marcado. Se actualiza constantemente con los nuevos números agregándose al principio de la lista y las entradas más antiguas eliminándose del final.

1. Perdidas

Le permite ver la lista de llamadas perdidas; hasta 50 entradas.

1. Oprima  **Menú**, , .
2. Use  para resaltar una entrada y oprima la Tecla suave derecha  **Opciones** para las siguientes opciones:

Llamadas Recien

Grdr/ Borrar/ Borrar
Todos/ Duración de
Llamadas

3. Oprima  para volver a pantalla principal.

2. Recibidas

Le permite ver la lista de llamadas recibidas; hasta 50 entradas.

1. Oprima  **Menú**, , .
2. Use  para resaltar una entrada y oprima la Tecla suave derecha  **Opciones** para las siguientes opciones:

Grdr/ Borrar/ Borrar
Todos/ Duración de
Llamadas

3. Oprima  para volver a la pantalla principal.

3. Marcadas

Le permite ver la lista de llamadas marcadas; hasta 50 entradas.

1. Oprima  **Menú**, , .
2. Use  para resaltar una entrada y oprima la Tecla suave derecha  **Opciones** para las siguientes opciones:

Grdr/ Borrar/ Borrar
Todos/ Duración de
Llamadas

3. Oprima  para volver a la pantalla principal.

4. Todas

Le permite ver la lista de todas las llamadas perdidas, recibidas y marcadas; hasta 150 entradas.

1. Oprima  **Menú**, , .
2. Use  para resaltar una entrada y oprima la Tecla suave derecha  **Opciones** para las siguientes opciones:
**Grdr/ Borrar/ Borrar
Todos/ Duración de
Llamadas**
3. Oprima  para volver a la pantalla principal.

5. Duración de Llamadas

Le permite ver la duración de las llamadas seleccionadas por tipo.

1. Oprima  **Menú**, , .

2. Use  para resaltar un tipo de llamada y oprima  para salir.
Última Llamada/ Llamadas de Base/ Llamadas de Roam/ Todas Las Llamadas
3. Si disponible, oprima la Tecla suave izquierda  **Reaj** para reajustar el contador resaltado.

6. Contador de KB

Le permite ver la cantidad de datos recibidos y transmitidos.

1. Oprima  **Menú**, , .
2. Use  para resaltar un tipo de contador de datos y oprima  para salir.
**Recibido/ Transmitido/
Todos los Datos**
3. Si disponible, oprima la

Llamadas Recien

Tecla suave izquierda 

Reaj para reajustar el
contador resaltado.

Juegos

Permite que usted utilice los juegos cargados o que compre nuevos juegos.

1. Comprar Juegos

1. Oprima  Menú, ,  .

2. Busque un juego y siga los pasos en pantalla para descargarlo.

o

Seleccione de los siguientes juegos cargados:

Bubble Bash 2/ Platinum Solitaire 2/ UNO

Acceso Web

Acceso Web

La función Acceso Web le permite ver contenido de Internet. El acceso y las selecciones dentro de esta función dependen de su proveedor de servicios. Para obtener información específica sobre la Web, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

1. Iniciar Acceso Web

Le permite iniciar una sesión web.

1. Oprima  **Menú**, .
2. Después de algunos segundos, usted verá la pantalla de inicio.

Finalizar una sesión web
Termine la sesión del Web
oprimiendo .

Uso del navegador
Los elementos en pantalla se pueden presentar de una de las siguientes formas:

- **Opciones numeradas**
Usted puede utilizar su teclado numérico.
- **Enlaces encajados en contenido**
Usted puede actuar en las opciones o los acoplamientos usando las Teclas suaves en la parte inferior de la pantalla.
- **Texto o números**
Usted puede seleccionar los artículos moviendo el cursor y oprimiendo las Teclas suaves.

Desplazar

Utilice  para desplazar a través del contenido si la página actual no cabe en una pantalla. El artículo actualmente seleccionado es indicado por un cursor en la pantalla.

Desplazar rápidamente

Mantenga oprimido  para mover rápidamente el cursor hacia arriba y hacia abajo en la pantalla actual.

Teclas de opción

La Tecla suave izquierda  se usa principalmente para primeras opciones o para seleccionar un elemento; pero su función puede cambiar según el contenido que se esté mostrando.

La Tecla suave derecha  se usa principalmente para opciones secundarias o un menú de opciones secundarias.

Introducción de texto, números o símbolos

Cuando se le pida que introduzca texto, aparecerá el método de introducción de texto actual encima de la Tecla suave derecha  como **abc, Símbolo, 123**. Para cambiar el modo de entrada, oprima la Tecla suave derecha . Para crear un carácter en mayúscula, use .

Borrado de texto o número introducido

Al introducir texto o números, oprima  para borrar el último número, letra o símbolo.

Acceso Web

Mantenga oprimida  para borrar el campo de entrada completamente.

Inicio de una llamada telefónica desde el Web

Puede hacer una llamada telefónica desde el Web si el sitio que esté usando admite la función. La conexión del navegador se termina al iniciar la llamada. Después de terminar la llamada, el teléfono vuelve a la pantalla desde la cual inició la llamada.

Multimedia

1. Grabar Voz

Le permite agregar, escuchar y borrar breves recordatorios verbales.

1. Oprima  **Menú**, ,  .
2. Oprima  **Grabar** para grabar un nuevo recordatorio de voz.
3. Hable al micrófono y oprima  **Pare**.
4. Una vez que haya terminado de grabar, oprima la Tecla suave derecha  **Opciones** para acceder a las siguientes opciones:

**Asignar Como/
Renombrar/ Borrar**

2. Imágenes

Le permite ver imágenes almacenados en su teléfono.

1. Oprima  **Menú**, ,  .
2. Seleccione **Mis Imágenes o Predeterminados**. O seleccione **Comprar Gráficos** y siga las indicaciones en pantalla para comprar gráficos.
3. Usa las Teclas de navegación para ver y desplazarse a través de la fotos.
4. Oprima la Tecla suave derecha  **Opciones** para ver las opciones disponibles.

Comandos de Voz

3. Sonidos

Le permite acceder a los sonidos grabados o grabar nuevos sonidos en su teléfono.

1. Oprima  **Menú**, ,  .
2. Oprima la Tecla suave izquierda  **Voz** para grabar un sonido.
3. Oprima la Tecla suave izquierda  **Sonidos** para acceder a Mis Timbres u oprima  **Grabar** para comenzar a grabar.
 - Mientras esté grabando, oprima la Tecla suave izquierda  **Pausa** para pausar la grabación o  **Pare** para detener la grabación.
4. Cuando haya terminado de grabar, oprima la Tecla suave izquierda  **Guardar** para

guardar el audio o la Tecla suave derecha  **Opciones** para acceder a opciones adicionales. Use  para resaltar **Asignar Como**, **Renombrar** o **Borrar** y oprima  .

- o -

2. Use  para resaltar **Mis Timbres** o **Preferidos** y oprima  . O seleccione **Comprar Gráficos** y siga las indicaciones en pantalla para comprar gráficos.
3. Use  para resaltar el clip de audio.
 - Oprima  **Tocar** para reproducir el clip de audio seleccionado.
 - Oprima la Tecla  **Opciones** para acceder a opciones adicionales.

Comandos de Voz

Le permite hacer llamadas de teléfono rápido y fácilmente vía comandos verbales. Este menú incluye funciones útiles para quienes están manejando o son ciegos. También ofrece información de la hora por voz y permite comprobar las llamadas perdidas, mensajes y Buzón de Voz.

1. Iniciar Comando

1. Para entrar al menú Comandos de Voz, oprima  **Menú**, ,  u oprima la Tecla Comandos de Voz  en el lado derecho del teléfono y luego .

1.1 Llamar <Nombre> o <Número>

1. Oprima  **Menú**, , ,  u oprima la Tecla Comandos de Voz  en el lado derecho del teléfono y diga “Llamar”.
2. Diga el nombre que está grabado en su Lista de Contactos (y tipo de teléfono si es necesario) o número de teléfono.

1.2 Buzón de Voz

1. Oprima  **Menú**, , ,  u oprima la Tecla Comandos de Voz  en el lado derecho del teléfono y diga “Buzón de Voz”.
2. Su teléfono anuncia los mensajes nuevos.

Comandos de Voz

1.3 Llamadas Perdidas

Usted puede escuchar los detalles sobre las llamadas perdidas.

1. Oprima  **Menú**, , ,  u oprima la Tecla Comandos de Voz  en el lado derecho del teléfono y diga “Llamadas Perdidas”.

1.4 Mensajes

Esta característica comando de voz dará lectura a la información de los mensajes recibidos.

1. Oprima  **Menú**, , ,  u oprima la Tecla Comandos de Voz  en el lado derecho del teléfono y diga “Mensajes”.

1.5 Hora & Fecha

Esta característica comando de voz dará lectura a la hora actual y la fecha.

1. Oprima  **Menú**, , ,  u oprima la Tecla Comandos de Voz  en el lado derecho del teléfono y diga “Hora & Fecha”.

1.6 Ayuda

Le permite ver más información sobre las características en el control por voz.

1. Oprima  **Menú**, , ,  u oprima la Tecla Comandos de Voz  en el lado derecho del teléfono y diga “Ayuda”.

2. Modo de Comando

Le permite escoger entre Normal o Marcado. La opción de Marcado le permite acceder a las funciones de Comandos de Voz más veloz con una solicitud no verbal.

1. Oprima  Menú, ,

.

2. Seleccione una opción.
Normal/ Marcado

3. Anunciar Alertas

Le permite personalizar la función de Anunciar Alertas. Anunciar Alertas le permite oír más información sobre las llamadas entrantes o mensajes en vez de, o junto con, su timbre.

1. Oprima  Menú, ,

.

2. Seleccione una opción.
**Inhabilitado/ Anunciar/
Anunciar + Timbre**

4. Entrenar Palabra

Le permite entrenar sus palabras para mejorar el Comando de Voz.

1. Oprima  Menú, ,

.

2. Seleccione una opción.
**Comandos de Voz/
Responder/ Marc. Del
Dígito**

5. Buscar Similar

Le permite elegir si su teléfono muestra las 4 coincidencias más cercanas o sólo la más cercana al usar la función 'Llamar <Nombre> o <Número>'.
1 Coincidencia/ 4

1. Oprima  Menú, ,

.

2. Seleccione una opción.
**1 Coincidencia/ 4
Coincidencias**

Mi Agenda

Mi Agenda

1. Despertador

Le permite fijar hasta cinco alarmas. A la hora de la alarma, cualquier alarma establecida podrá sonar el tono deseado y un mensaje será mostrado en la pantalla LCD.

1. Oprima  **Menú**, , .
2. Use  para resaltar la alarma que desea configurar y oprima  para seleccionarla.
3. Oprima la Tecla suave izquierda  **Ajustar** para configurar la hora de la alarma.
4. Use  a resaltar **Repetir** (configuración recurrente).

5. Oprima  **Ajustar** para seleccionar una de las siguientes opciones:
Una Vez/ Diario/ Lun - Vie/ Fines de Semana
6. Use  para resaltar **Timbre**, oprima la Tecla suave izquierda  **Ajustar** y busque un timbre para su alarma.
7. Oprima  **Grdr.**

2. Calendario

Le permite almacenar y acceder su(s) agenda(s). Simplemente guarde sus citas en el calendario y su teléfono lo alertará con un aviso.

1. Oprima  **Menú**, , .
2. Use  para resaltar un día.

-  Mover el cursor al día anterior.
 -  Mover el cursor al día siguiente.
 -  Mover el cursor una semana atrás.
 -  Mover el cursor una semana adelante.
3. Oprima la Tecla suave izquierda  **Nuevo**.
 4. Use  para resaltar el campo que desea editar y oprima la Tecla suave izquierda  **Ajustar** para editar la información deseada.
 5. Una vez que introduzca toda la información necesaria, oprima  **Grdr**.

3. Nota

Le permite leer, agregar, modificar y borrar notas que haya escrito para usted mismo.

1. Oprima  **Menú**, , .
2. Oprima la Tecla suave izquierda  **Nuevo** para escribir una nota nueva.
3. Escriba la nota y oprima  **Grdr**.

Aparece brevemente un mensaje de confirmación y luego se muestra su lista de notas guardadas.

Bluetooth

Bluetooth

El LG221C es compatible con aparatos que admiten los perfiles de Auricular, Manos Libres, Acceso Telefónico a Redes y Push de Objeto. Puede crear y almacenar 20 emparejamientos dentro del LG221C y conectarse a un aparato a la vez. El alcance de comunicación aproximado para la tecnología inalámbrica Bluetooth® es de hasta 10 metros (30 pies).

Note

Lea la guía del usuario de cada accesorio de Bluetooth® que usted está intentando emparejar con su teléfono porque las instrucciones pueden ser diferentes. Las funciones de Bluetooth® de este teléfono pueden no ser compatibles con todos los aparatos habilitados para Bluetooth®.

Su proveedor de servicios o fabricante del teléfono no puede ser responsable de la compatibilidad con aparatos que no vende el proveedor de servicios o el fabricante del teléfono.

1. Dispositivos Sincronizados

El emparejamiento es el proceso que permite que el teléfono ubique, establezca y registre una conexión 1-a-1 con el aparato objetivo.

Para emparejar un nuevo aparato Bluetooth®

1. Oprima  **Menú**, , .
2. Consulte las instrucciones del accesorio de Bluetooth® para configurar el aparato en el modo de emparejamiento.

3. Oprima la Tecla suave izquierda  **Buscando**.
4. Si Bluetooth® está apagado, se le indicará que lo encienda. Resalte Sí y oprima  .
5. Seleccione **Búsqueda Nueva** o **Búsqueda Pasada**. El aparato aparecerá en el menú Dispositivos Encontrados. Una vez que se ubique, resalte el aparato y oprima  **Par**.
6. Consulte las instrucciones del accesorio de Bluetooth® para utilizar la contraseña adecuada (**por lo general "0000" - 4 ceros**). Introduzca la contraseña y oprima  . O se le puede solicitar que confirme contraseñas coincidentes.

7. Una vez conectado, seleccione la preferencia de conexión (**Siempre Preguntar** o **Siempre Conectar**).

2. Encender

Le permite establecer la función Bluetooth® en Activo o Inactivo.

1. Oprima  **Menú**,  ,  .
2. Use  para resaltar **Activo** o **Inactivo** y oprima  .

Nota

De manera predeterminada, la funcionalidad Bluetooth® de su teléfono está apagada.

Bluetooth

3. Mi Visibilidad

Le permite establecer la visibilidad de la función Bluetooth®.

1. Oprima  **Menú**, , .
2. Use  para resaltar **Activado o Desactivado** y oprima .

Nota

Si apaga Mi Visibilidad, su teléfono no puede ser encontrado por otros aparatos Bluetooth en rango.

4. Info de mi Bluetooth

Le permite ver la información acerca la función Bluetooth®.

1. Oprima  **Menú**, , .
2. Oprima la Tecla suave izquierda  **Renombrar**.

3. Introduzca el nuevo nombre y oprima  **Grdr**.

Herramientas

Las aparato del teléfono incluyen: Calculadora, Calculadora de Propinas, Hora Mundial, Cronómetro y Convertidor de Unidades.

1. Calculadora

Permite que usted realice cálculos matemáticos simples.

1. Oprima  **Menú**, , .

2. Introduzca los datos necesarios.

- Use el teclado para introducir números.
- Use  para introducir decimales.
- Use  para introducir paréntesis.

- Oprima Tecla suave izquierda  **Reaj** para borrar la entrada.
- Oprima la Tecla suave derecha  **Opciones** para opciones de cálculo adicionales.
- Use la Tecla de navegación para introducir funciones.
- Oprima  para completar la ecuación.

2. Calculadora de Propinas

Le permite calcular rápido y fácilmente la propina de una cuenta usando la total cantidad de la cuenta, el porcentaje de propina y el número de personas.

1. Oprima  **Menú**, , .

Herramientas

2. Introduzca los campos variables (Cuenta, Propina (%), Dividir).
3. Los campos Propina (\$) y Total se calculan automáticamente.
4. Oprima la Tecla suave izquierda  **Reaj** para otro cálculo.

3. Hora Mundial

Le permite determinar la hora actual en otra zona geográfica u otro país.

1. Oprima  **Menú**, , .
2. Oprima la Tecla suave izquierda  **Nuevo** para buscar una nueva ciudad.
3. Use  para desplazar por todos los continentes disponibles en el mapa y oprima  **Zoom**.
4. Use  para desplazar por todas las regiones del continente disponibles y oprima  **Zoom**.
5. Oprima la Tecla suave izquierda  **Ciudad**, resalte la ciudad deseada y oprima  para seleccionar la ciudad resaltada.
6. Después de agregar la nueva ciudad, resáltela en la lista de ciudades y oprima la Tecla suave derecha  **Opciones** y seleccione **Horario de verano** para establecer horario de verano tiempo.

4. Cronómetro

Le permite usar su teléfono como cronómetro.

1. Oprima  **Menú**, , .
2. Oprima  **Iniciar** para empezar y oprima  **Pare** para detener.
 - Puede usar la función de vuelta oprimiendo la Tecla suave izquierda  **Regazo** para registrar hasta 99 vueltas y tiempos de vuelta.

5. Convertidor de Unidades

Le permite convertir unidades de Moneda, Superficie, Longitud, Masa, Temperatura, Volumen y Velocidad.

1. Oprima  **Menú**, , .
2. Seleccione la unidad que desea convertir:
**Moneda/ Superficie/
Longitud/ Masa/
Temperatura/ Volumen/
Velocidad**
3. Seleccione el tipo de medida conocido e introduzca la cantidad deseada. La conversión de calcula automáticamente.

Configuraciones

Configuraciones

1. Sonido

Opciones para personalizar los sonidos del teléfono.

1.1 Timbres

Configura tonos para distintos tipos de llamadas entrantes.

1. Oprima  **Menú**, , , .
2. Seleccione **Todas Las Llamadas/ Identificación de Llamadas/ Sin Identificación de Llamadas/ Comprar Timbres**.
3. Resalte **Mis Sonidos o Preferido** y oprima  para abrir la carpeta deseada.

4. Use  para resaltar un timbre.
5. Oprima  **Tocar** para escuchar el timbre u oprima la tecla suave izquierda  **Fijado** para fijar el timbre al teléfono.

1.2 Volumen

Le permite configurar varios ajustes de volumen.

1. Oprima  **Menú**, , , .
2. Seleccione **Volumen Maestro/ Teclado/ Auricular/ Altavoz**
3. Use  para ajustar el volumen del timbre y oprima  para guardar la configuración.

1.3 Alertas de Mensaje

Le permite seleccionar el tipo de aviso para un mensaje nuevo.

1. Oprima  **Menú**, , , .
2. Seleccione **Mensaje/ Buzón de Voz/ Alerta de Mensajes**.
3. Resalte **Mis Timbres/ Preferidos/ Comprar Timbres** y oprima  para abrir la carpeta deseada.
4. Use  para seleccionar un timbre y oprima  para guardar la configuración.

1.4 Tipo de Alerta

Le permite seleccionar los tipos de alerta.

1. Oprima  **Menú**, , , .

2. Use  para resaltar la alerta que desea editar.
**Alertas de Llamada/
Alertas de Mensaje/
Alertas de Agenda/ Alertas de Alarma**
3. Use  para desplazarse por los siguientes tipos de alertas.
**Sólo Timbre/ Sólo Vibrar/
Timbre & Vibración**
4. Oprima  para **guardar**.

1.5 Alertas de Servicio

Le permite configurar las alertas de servicio.

1. Oprima  **Menú**, , , .
2. Seleccione una opción de aviso.

Configuraciones

1.5.1 “Bip” de Minuto

Le avisa 10 segundos antes del final de cada minuto durante una llamada.

1.5.2 Conexión de Llamadas

Le avisa cuando la llamada se ha conectado.

1.5.3 Volver Arriba

Le avisa cuando se desplaza al final de una lista de menús.

1.5.4 Batería Baja

Le avisa cuando el nivel de carga de la batería está bajo.

1.5.5. Alerta “Roaming”

Le avisa cuando se activa el servicio roaming.

- Use  para resaltar **Activo** o **Inactivo** y oprima  .
(Para opciones de Batería

Baja, Anunciar/ Timbre)

1.6 Timbre de Encender/Apagar

Le permite configurar el teléfono para que haga sonar un tono cuando se enciende y cuando se apaga.

- Oprima  **Menú**, , , .
- Use  para resaltar **Activo** o **Inactivo** y luego oprima .

1.7 Timbre al Abrir el Teléfono

Le permite activar a desactivar el tono que suena al abrir el teléfono.

- Oprima  **Menú**, , , .
- Use  para resaltar **Activo** o **Inactivo** y oprima .

1.8 Timbre de Emergencia

Le permite configurar el teléfono para sonar un tono cuando esté en modo de emergencia.

1. Oprima  Menú, , , .
2. Use  para establecer **Timbre, Vibración o Inactivo** y oprima .

2. Pantalla

Opciones para personalizar la pantalla del teléfono.

2.1 Fondo de Pantalla

Le permite seleccionar el tipo de fondo que se muestra en el teléfono.

1. Oprima  Menú, , , .
2. Resalte **Mis Imágenes/ Predeterminados/ Comprar Gráficos** y oprima .
3. Use  para resaltar una imagen y oprima la Tecla suave izquierda  **Fijado**.

2.2 Iluminación

Le permite fijar la duración de iluminación de la luz de fondo.

1. Oprima  Menú, , , .
2. Resalte **Pantalla/ Teclado/ Brillo** y oprima .
3. Use  para resaltar un ajuste y luego oprima .

Configuraciones

2.3 Estilo del Menú

Le permite ver el menú en vista de Iconos o Lista.

1. Oprima  **Menú**, , , .
2. Resalte **Iconos** o **Lista** y oprima .

2.4 Idiomas (Languages)

Le permite usar la función bilingüe según su preferencia. Elija entre inglés y español.

1. Oprima  **Menú**, , , .
2. Use  para resaltar **English** o **Español** y luego oprima .

2.5 Relojes & Calendario

Le permite elegir el tipo de reloj que se muestra en la pantalla LCD principal.

1. Oprima  **Menú**, , , .
2. Resalte **Pantalla Principal** o **Pantalla Delantera** y oprima .

2.5.1 Pantalla Principal

Use  para resaltar un ajuste y luego oprima .

Normal/ Analógico/ Digital
12h/ Digital 24h/ Dos
Ciudades/ Calendario/
Inactivo

2.5.2 Pantalla Delantera

Use  para resaltar un ajuste y luego oprima .

Reloj Digital/ Minimizar

2.6 Configuraciones de Tipos de Letra

Permite que usted seleccione el tipo de fuente que se muestra en la pantalla LCD.

1. Oprima  **Menú**, , , .
2. Resalte un sub-menú y oprima .

Tipo de Letra/ Fuentes de Marcación/ Tamaño de Letra

3. Use  para resaltar un ajuste y luego oprima .

Opciones para Tipo de Letra

**LG Gothic/ LG Greentea/
LG Mint/ LG Round/ LG
Secret**

Opciones para Fuentes de Marcación

**Digital/ Blackboard/
Sketchbook/ Sky/ Básico**

Opciones para Tamaño de Letra

Normal/ Grande.

2.7 Predicción de Palabras

Le permite activar la predicción de palabras, una función que usa la entrada de texto pasado para predecir cuál va a ser su siguiente palabra.

1. Oprima  **Menú**, , , .
2. Use  para resaltar **Activo o Inactivo** y luego oprima .

Configuraciones

2.8 Coincidencia de Nombre para Marcaci

Le permite activar Nombre Partido por o desactivar la marcación.

1. Oprima  **Menú**, , , .
2. Use  para resaltar **Activo o Inactivo** y luego oprima .

3. Seguridad

El menú de Seguridad le permite asegurar electrónicamente el teléfono.

3.1 Bloqueo de Telefono

Evita el uso no autorizado del teléfono. Una vez bloqueado, el teléfono queda en modo restringido hasta que se introduzca el código de bloqueo. Puede recibir

llamadas y seguir haciendo llamadas de emergencia. Puede modificar el código de bloqueo con el **Cambiar Código de Bloqueo** en el menú Seguridad.

1. Oprima  **Menú**, , .
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos. El código de bloqueo es normalmente los 4 últimos dígitos de su número de teléfono.
3. Oprima  **Bloqueo de Telefono**.
4. Use  para resaltar una opción y oprima .

Desbloquear El teléfono se mantiene desbloqueado hasta que es bloqueado manualmente.

Bloquear El teléfono se mantiene bloqueado. Al estar bloqueado, puede recibir llamadas entrantes o hacer sólo llamadas de emergencia.

Al Encender El teléfono está bloqueado al encenderlo.

3.2 Cambiar Código de Bloqueo

Le permite introducir un nuevo código de bloqueo de cuatro dígitos.

1. Oprima  **Menú**, , .
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos.
3. Oprima  **Cambiar Código de Bloqueo** e introduzca su código de bloqueo actual.

4. Introduzca un nuevo código de bloqueo de cuatro dígitos.
5. Para confirmar, el teléfono le pedirá que introduzca el nuevo código una vez más.

3.3 Reestablecer Config. Originales

Permite restablecer su teléfono a los valores de fábrica.

1. Oprima  **Menú**, , .
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos.
3. Oprima  **Reestablecer Config. Originales**.
4. Un mensaje se muestra que dice "Las preferencias serán configuradas a valor original de fábrica. Oprima <OK> para continuar." Oprima .

Configuraciones

5. Use  para resaltar **Revertir o Cancelar** y oprima .

4. Config De Llamada

El menú Config. De Llamada le permite decidir cómo maneja el teléfono las llamadas de entrada y de salida.

4.1 Opciones para Contestar

Le permite determinar cómo contestar una llamada entrante.

1. Oprima  **Menú**, , , .
2. Use  para resaltar una opción y oprima .

**Al Abrirlo/ Sólo Tecla
SEND / Cualquier Tecla /
Auto. con Manos Libres**

4.2 Vover a Llamar Autom.

Le permite establecer el tiempo que el teléfono esperará antes de remarcar automáticamente un número cuando falla una llamada de salida.

1. Oprima  **Menú**, , , .
2. Use  para resaltar **Activo/ Cada 10 Segundos/ Cada 30 Segundos/ Cada 60 Segundos** y luego oprima .

4.3 Marcación Rápida

Le permite iniciar un Marcado Veloz al mantener oprimido el número de Marcado Veloz. Si establecido a Inactivo, los números de Marcado Veloz designados en sus Contactos no funcionarán.

1. Oprima  **Menú**, , , .
2. Use  para resaltar **Activo** o **Inactivo** y luego oprima .

4.4 Modo Avión

Permite usar sólo las funciones de su teléfono que no requieren comunicaciones inalámbricas.

1. Oprima  **Menú**, , , .
2. Lea la advertencia y oprima  para continuar.
3. Use  para resaltar **Activo** o **Inactivo** y luego oprima .

4.5 Modo TTY

Le permite conectar un aparato TTY (teclado para personas con problemas de audición) para comunicarse con personas que también lo usen. Un teléfono con compatibilidad TTY puede traducir caracteres escritos a voz. La voz también puede traducirse en caracteres y mostrarse en el aparato TTY.

1. Oprima  **Menú**, , , .
2. Lea la advertencia y oprima  para continuar.
3. Use  para resaltar un ajuste y luego oprima .

**Todo TTY/ TTY + Voz/
TTY Escuchar/ TTY
Inactivo**

Configuraciones

5. Sistema

El menú Sistema le permite designar configuraciones específicas de red del sistema.

5.1 Red

5.1.1 Selec de Sistema

Le permite configurar el entorno de administración del productor del teléfono. Deje esta configuración como predeterminada a menos que desee alterar la selección del sistema como se lo haya indicado su proveedor de servicio.

1. Oprima  Menú, , , , .
2. Use  para resaltar **Sólo Base** o **Automático** y oprima .

5.1.2 Sistema de Servicio

Identifica el número de canal de un sistema de servicio y un número SID. Esta información es sólo para asistencia técnica.

1. Oprima  Menú, , , , .

5.2 Ubicación

Le permite encender o apagar la función de Ubicación en su teléfono. Si está configurada en Activada, los servicios de satélite basados en GPS (Sistema de Posicionamiento Global) son accedidos.

1. Oprima  Menú, , , .
2. Use  para resaltar **Ubicación Activada** o **Sólo E911** y luego oprima .

6. Memoria

Le permite ver información del estado de la memoria de su teléfono.

1. Oprima  **Menú**, , .
2. Use  para resaltar **Memoria Reservada o Multimedia** y oprima .

7. Info de Teléfono

El menú Info de Teléfono le proporciona información específica del modelo de su teléfono.

1. Oprima  **Menú**, , .
2. Use  para resaltar **Mi Número/ ESN/MEID/ Glosario de Iconos/ Versión** y oprima .

Seguridad

Información de seguridad de la TIA

Lo que sigue es la Información completa de seguridad de la TIA (Asociación de la Industria de las Telecomunicaciones) sobre teléfonos inalámbricos de mano.

Exposición a las señales de radiofrecuencia

Su teléfono celular de mano inalámbrico es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está encendido, recibe y también envía señales de radiofrecuencia (RF).

En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de EE.UU. adoptó lineamientos de exposición a RF con niveles de

seguridad para teléfonos inalámbricos de mano. Esos lineamientos corresponden a la norma de seguridad establecida previamente por organismos de estándares tanto de EE.UU. como internacionales:

ANSI C95.1 (1992) *

NCRP Report 86 (1986)

ICNIRP (1996)

* Instituto de Estándares Nacional Estadounidense, Consejo Nacional de Protección contra la Radiación y Mediciones, Comisión Internacional de Protección de Radiación no Ionizante. Estos estándares se basaron en evaluaciones amplias y periódicas de la literatura científica relevante. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y

médicos de universidades, dependencias gubernamentales de salud y de la industria revisaron las investigaciones realizadas para desarrollar el estándar ANSI (C95.1).

El diseño de su teléfono cumple los lineamientos de la FCC (y esas normas internacionales).

Cuidado de la antena

Utilice solamente la antena incluida o una antena de reemplazo aprobada. Las antenas, modificaciones o accesorios no autorizados pueden dañar el teléfono y violar los reglamentos de la FCC.

Funcionamiento del teléfono

POSICIÓN NORMAL: Sostenga el teléfono como cualquier otro

teléfono con la antena apuntando hacia arriba por sobre su hombro.

Sugerencias para un funcionamiento más eficiente

Para que su teléfono funcione con la máxima eficiencia:

No toque la antena innecesariamente cuando esté usando el teléfono. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede ocasionar que el teléfono funcione a un nivel de potencia mayor que el que necesitaría de otro modo.

Manejo

Compruebe las leyes y reglamentos referidos al uso de teléfonos inalámbricos en las áreas donde usted maneja y cúmplalas siempre. Igualmente, si va a usar el teléfono mientras

Seguridad

maneja, por favor tenga presente lo siguiente:

- Preste toda su atención a conducir: manejar con seguridad es su primera responsabilidad;
- Use la operación a manos libres, si la tiene;
- Salga del camino y estacionese antes de hacer o recibir una llamada si las condiciones de manejo o la ley así lo demandan.

Dispositivos electrónicos

La mayoría del equipo electrónico moderno está blindado contra las señales de RF. Sin embargo, algunos equipos electrónicos pueden no estar blindados contra las señales de RF de su teléfono inalámbrico.

Marcapasos

La Asociación de fabricantes de la industria médica recomienda una separación mínima de quince (15) centímetros o seis (6) pulgadas entre el teléfono inalámbrico de mano y un marcapasos para evitar la posible interferencia con éste. Estas recomendaciones son coherentes con las investigaciones independientes y las recomendaciones de Investigación en tecnología inalámbrica.

Las personas con marcapasos:

- Deben SIEMPRE mantener el teléfono a más de quince centímetros (seis pulgadas) del marcapasos cuando el teléfono esté encendido;

- No deben llevar el teléfono en un bolsillo del pecho;
- Deben usar la oreja opuesta al marcapasos para reducir al mínimo la posibilidad de interferencia;
- Deben apagar el teléfono de inmediato si tienen motivo para sospechar que está ocurriendo una interferencia.

Aparatos para la sordera

Algunos teléfonos inalámbricos digitales pueden interferir con algunos aparatos para la sordera. En caso de presentarse tal interferencia, es recomendable que consulte con su proveedor de servicio (o llame a la línea de servicio al cliente para comentar las opciones a su alcance).

Otros dispositivos médicos

Si usa cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de dicho dispositivo para saber si está adecuadamente blindado contra la energía de RF externa. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

Centros de atención médica

Apague el teléfono cuando esté en instalaciones de atención médica en las que haya letreros que así lo indiquen. Los hospitales o las instalaciones de atención médica pueden emplear equipos que podrían ser sensible a la energía de RF externa.

Seguridad

Vehículos

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o blindados de manera inadecuada en los vehículos automotores. Pregunte al fabricante o a su representante respecto de su vehículo. También debe consultar al fabricante de cualquier equipo que haya añadido a su vehículo.

Instalaciones con letreros

Apague el teléfono en cualquier instalación donde así lo exijan los letreros de aviso.

Aeronaves

Los reglamentos de la FCC prohíben el uso del teléfono en el aire. Apague el teléfono antes de abordar una aeronave.

Áreas de explosivos

Para evitar la interferencia en zonas donde se realicen explosiones, apague el teléfono cuando esté en estos sitios o en áreas con letreros que indiquen: "Apague los radios de dos vías". Obedezca todos los letreros e instrucciones.

Atmósfera potencialmente explosiva

Apague el teléfono cuando esté en un área con una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros e instrucciones. Las chispas en dichas áreas pueden causar una explosión o un incendio que den como resultado lesiones personales o incluso la muerte. Las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están claramente

marcadas con frecuencia, pero no siempre. Entre las áreas potenciales tenemos: las áreas de abastecimiento de combustible (como las gasolineras), bajo cubierta en barcos, instalaciones de almacenamiento o transferencia de combustible o sustancias químicas, vehículos que usen gas de petróleo licuado (como propano o butano), áreas en las que el aire contenga sustancias químicas o partículas (como granos, polvo o polvo metálico) y cualquier otra área en la que normalmente sería recomendable que apagara el motor de su vehículo.

Para vehículos equipados con bolsas de aire

Una bolsa de aire se infla con gran fuerza. NO coloque

objetos, incluido el equipo inalámbrico, ya sea instalado o portátil, en el área que está sobre la bolsa de aire o en el área donde se despliega. Si el equipo inalámbrico del interior del vehículo está mal instalado y se infla la bolsa de aire, pueden producirse graves lesiones.

Información de seguridad

Lea y atienda la información siguiente para el uso seguro y adecuado de su teléfono y para evitar cualquier daño. Igualmente, mantenga la guía del usuario en un sitio accesible en todo momento después de leerla.

¡PRECAUCIÓN! *No seguir las instrucciones puede ocasionar daños leves o graves al producto.*

Seguridad del cargador y del adaptador

- El cargador y el adaptador están diseñados sólo para ser usados bajo techo.
- Intro duzca el cargador de baterías verticalmente en el enchufe eléctrico de pared.
- Use el adaptador correcto para su teléfono al usar el cargador de baterías en el extranjero.
- Únicamente use el cargador de baterías aprobado. En caso contrario, esto podría dar como resultado graves daños al teléfono.

Información y cuidado de la batería

- Deshágase de la batería correctamente o llévela con su proveedor de servicios inalámbricos para que sea reciclada.
- La batería no necesita estar totalmente descargada para cargarse.
- Use únicamente cargadores aprobados por LG que sean específicamente para el modelo de su teléfono, ya que están diseñados para maximizar la vida útil de la batería.
- No desarme la batería ni le provoque un corto circuito.
- Mantenga limpios los contactos de metal de la batería.
- Reemplace la batería cuando ya no tenga un desempeño aceptable. La batería puede recargarse varios cientos de veces antes de necesitar ser reemplazada.
- Cargue la batería después de períodos prolongados sin usar el teléfono para maximizar la vida útil de la misma.

- La vida útil de la batería será distinta en función de los patrones de uso y las condiciones medioambientales.
- El uso extendido de la luz de fondo, del mininavegador y de los kits de conectividad de datos afectan la vida útil de la batería y los tiempos de conversación y espera.
- La función de autoprotección interrumpe la alimentación del teléfono cuando su operación esté en un estado anormal. En este caso, extraiga la batería del teléfono, vuelva a instalarla y encienda el teléfono.

Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio

- No coloque el teléfono en sitios expuestos a exceso de polvo y

mantenga la distancia mínima requerida entre el cable de alimentación y las fuentes de calor.

- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el teléfono, y limpie la clavija de alimentación cuando esté sucia.
- Al usar la clavija de alimentación, asegúrese de que esté conectada firmemente. En caso contrario, puede provocar calor excesivo o incendio.
- Si coloca el teléfono en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (clavija de alimentación), los artículos metálicos (tales como una moneda, clip o pluma) pueden provocar un corto circuito al teléfono. Siempre cubra el receptáculo cuando no se esté usando.

Seguridad

- No le provoque un corto circuito a la batería. Los artículos metálicos como monedas, clips o plumas en el bolsillo o bolso pueden provocar al moverse un cortocircuito en los terminales + y - de la batería (las tiras de metal de la batería). El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería y ocasionar una explosión.
- No desarme ni aplaste la batería. Podría ocasionar un incendio.

Aviso general

- El uso de una batería dañada o el introducir la batería en la boca pueden causar graves lesiones.
- No coloque cerca del teléfono artículos que contengan componentes magnéticos como serían tarjetas de crédito, tarjetas telefónicas, libretas de banco o boletos del metro. El magnetismo del teléfono puede dañar los datos almacenados en la tira magnética.
- Hablar por el teléfono durante un período de tiempo prolongado puede reducir la calidad de la llamada debido al calor generado durante la utilización.
- Cuando el teléfono no se use durante mucho tiempo, almacénelo en un lugar seguro con el cable de alimentación desconectado.
- El uso del teléfono cerca de equipo receptor (como un televisor o radio) puede causar interferencia en el teléfono.

- No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada toca la piel, puede causar una ligera quemadura. Comuníquese con un Centro de servicio autorizado LG para que reemplacen la antena dañada.
- No sumerja el teléfono en agua. Si esto ocurre, apáguelo de inmediato y extraiga la batería. Si el teléfono no funciona, llévelo a un Centro de servicio autorizado LG.
- No pinte el teléfono.
- Los datos guardados en el teléfono se pueden borrar debido a un uso descuidado, reparación del teléfono o actualización del software. Por favor respalde sus números de teléfono importantes. (También podrían borrarse los tonos de timbre, mensajes de texto, mensajes de voz, imágenes y). El fabricante no es responsable de daños debidos a la pérdida de datos.
- Al usar el teléfono en lugares públicos, fije el tono de timbre en vibración para no molestar a otras personas.
- No apague o encienda el teléfono cuando se lo ponga al oído.
- Use los accesorios (especialmente los micrófonos) con cuidado y asegúrese de que los cables están protegidos y no están en contacto con la antena innecesariamente.

Seguridad

Información de Seguridad Importante!

Evite los daños a la audición

Puede haber pérdida permanente de la audición si usa su teléfono o audífonos a un volumen alto. Ajuste el volumen en un nivel seguro. Al paso del tiempo puede adaptarse a un volumen más alto del sonido del que puede parecer normal, pero esto puede ser dañino para su audición. Si experimenta zumbidos en el oído o escucha apagada la voz, deje de escuchar y haga que le revisen la audición. Mientras más alto es el volumen, se requiere menos tiempo antes de que su audición pueda quedar afectada. Los expertos en audición sugieren que, para

proteger su audición:

- Limite la cantidad de tiempo que usa su teléfono o audífonos a un volumen alto.
- Evite subir el volumen para bloquear entornos ruidosos.
- Baje el volumen si no puede escuchar a la gente hablando cerca de usted.

Para obtener información sobre cómo ajustar un límite máximo de volumen en su teléfono, vea la guía de características del mismo.

Uso de su teléfono con seguridad

No se recomienda el uso de su teléfono mientras opera un vehículo y es ilegal en algunas áreas. Sea cuidadoso y atento al manejar. Deje de usar el teléfono si lo encuentra

molesto o le distrae mientras opera cualquier tipo de vehículo o realiza cualquier otra actividad que requiera su total atención.

Evite los daños a la audición

Puede haber pérdida permanente de la audición si usa los audífonos a un volumen alto. Ajuste el volumen en un nivel seguro. Al paso del tiempo puede adaptarse a un volumen más alto del sonido del que puede parecer normal, pero esto puede ser dañino para su audición. Si experimenta zumbidos en el oído o escucha apagada la voz, deje de escuchar y haga que le revisen la audición. Mientras más alto es el volumen, se requiere menos tiempo antes de que su audición pueda quedar afectada. Los expertos

en audición sugieren que, para proteger su audición:

- Limite la cantidad de tiempo que usa los audífonos a un volumen alto.
- Evite subir el volumen para bloquear entornos ruidosos.
- Baje el volumen si no puede escuchar a la gente hablando cerca de usted.

Para obtener información sobre cómo ajustar un límite máximo de volumen en sus audífonos, vea la guía de características del terminal.

Uso de los audífonos con seguridad

No se recomienda el uso de audífonos para escuchar música mientras opera un vehículo y es ilegal en algunas áreas. Sea cuidadoso y atento

Seguridad

al manejar. Deje de usar este dispositivo si lo encuentra molesto o le distrae mientras opera cualquier tipo de vehículo o realiza cualquier otra actividad que requiera su total atención.



Actualización de la FDA para los consumidores

Actualización para consumidores sobre teléfonos móviles del Centro de dispositivos y salud radiológica de la Administración de alimentos y medicamentos de EE.UU.:

1. ¿Representan un riesgo para la salud los teléfonos inalámbricos?

La evidencia científica disponible no muestra que

haya ningún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no hay pruebas de que los teléfonos inalámbricos sean totalmente seguros. Los teléfonos inalámbricos emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de microondas cuando se usan. También emiten muy bajos niveles de RF cuando están en modo de espera. Mientras que altos niveles de RF pueden producir efectos en la salud (calentando los tejidos), la exposición a RF de bajo nivel no produce efectos de calentamiento y no causa efectos conocidos adversos para la salud. Muchos estudios sobre la exposición a RF de bajo nivel no han encontrado ningún efecto biológico. Algunos estudios han sugerido

que puede haber algunos efectos biológicos, pero tales conclusiones no se han visto confirmadas por investigaciones adicionales. En algunos casos, los investigadores han tenido dificultades en reproducir tales estudios o en determinar el motivo de las inconsistencias en los resultados.

2. What is the FDA's role concerning the safety of wireless phones?

Según las leyes, la FDA no comprueba la seguridad de los productos para el consumidor que emitan radiación antes de que puedan venderse, como lo hace con los nuevos medicamentos o dispositivos médicos. No obstante, la agencia tiene autoridad para emprender acciones si se

demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia (RF) a un nivel que sea peligroso para el usuario. En tal caso, la FDA podría exigir a los fabricantes de teléfonos inalámbricos que informaran a los usuarios del riesgo para la salud y reparar, reemplazar o sacar del mercado los teléfonos de modo que deje de existir el riesgo.

Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA emprenda acciones reglamentarias, la agencia ha instado a la industria de los teléfonos inalámbricos para que dé determinados pasos, entre ellos los siguientes:

- Apoyar la investigación necesaria sobre los posibles efectos biológicos de las radiofrecuencias del tipo

Seguridad

que emiten los teléfonos inalámbricos;

- Diseñar teléfonos inalámbricos de tal modo que se minimice la exposición del usuario a RF que no sea necesaria para la función del dispositivo y
- Cooperar para dar a los usuarios de teléfonos inalámbricos la mejor información sobre los posibles efectos del uso de los teléfonos inalámbricos sobre la salud humana.

La FDA pertenece a un grupo de trabajo interinstitucional de dependencias federales que tienen responsabilidad en distintos aspectos de la seguridad de la RF para garantizar la coordinación de esfuerzos a nivel federal. Las siguientes instituciones

pertenecen a este grupo de trabajo:

- National Institute for Occupational Safety and Health
- Environmental Protection Agency
- Occupational Safety and Health Administration
- National Telecommunications and Information Administration

El National Institutes of Health también participa en algunas actividades del grupo de trabajo interinstitucional.

La FDA comparte las responsabilidades reglamentarias sobre los teléfonos inalámbricos con la Comisión federal de comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos que se venden en EE.UU. deben cumplir con los

lineamientos de seguridad de la FCC que limitan la exposición a radiofrecuencias. La FCC depende de la FDA y de otras instituciones de salud para las cuestiones de seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FCC también regula las estaciones de base de las cuales dependen los teléfonos inalámbricos. Mientras que estas estaciones de base funcionan a una potencia mayor que los teléfonos inalámbricos mismos, la exposición a RF que recibe la gente de estas estaciones de base es habitualmente miles de veces menor de la que pueden tener procedente de los teléfonos inalámbricos. Las estaciones de base, por tanto no están sujetas a las cuestiones de seguridad que se analizan en este documento.

3. ¿Qué tipos de teléfonos son el tema de esta actualización?

El término “teléfonos inalámbricos” se refiere a los teléfonos inalámbricos de mano con antenas interconstruidas, con frecuencia llamados teléfonos “celulares”, “móviles” o “PCS”. Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer al usuario a una energía de radiofrecuencia (RF) mensurable debido a la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones a RF están limitadas por los lineamientos de seguridad de la FCC que se desarrollaron con indicaciones de la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. Cuando el teléfono se encuentra a distancias mayores del usuario, la exposición a RF

Seguridad

es drásticamente menor, porque la exposición a RF de una persona disminuye rápidamente al incrementarse la distancia de la fuente. Los así llamados "teléfonos inalámbricos" que tienen una unidad de base conectada al cableado telefónico de una casa habitualmente funcionan a niveles de potencia mucho menores y por tanto producen exposiciones a RF que están muy por debajo de los límites de seguridad de la FCC.

4. ¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?

La investigación realizada hasta la fecha ha producido resultados contradictorios y muchos estudios han sufrido de fallas en sus métodos de investigación. Los experimentos con animales que investigan los

efectos de la exposición a las energías de radiofrecuencia (RF) características de los teléfonos inalámbricos han producido resultados contradictorios que con frecuencia no pueden repetirse en otros laboratorios. Algunos estudios con animales, sin embargo, sugieren que bajos niveles de RF podrían acelerar el desarrollo del cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, muchos de los estudios que mostraron un desarrollo de tumores aumentado usaron animales que habían sido alterados genéticamente o tratados con sustancias químicas causantes de cáncer de modo que estuvieran predispuestos a desarrollar cáncer aún sin la presencia de una exposición a RF. Otros estudios expusieron a los animales a RF durante

períodos de hasta 22 horas al día. Estas condiciones no se asemejan a las condiciones bajo las cuales la gente usa los teléfonos inalámbricos, de modo que no sabemos con certeza qué significan los resultados de dichos estudios para la salud humana. Tres grandes estudios epidemiológicos se han publicado desde diciembre de 2000. Entre ellos, los estudios investigaron cualquier posible asociación entre el uso de teléfonos inalámbricos y el cáncer primario del cerebro, glioma, meningioma, o neuroma acústico, tumores del cerebro o de la glándula salival, leucemia u otros tipos de cáncer. Ninguno de los estudios demostró la existencia de ningún efecto dañino para la salud originado en la exposición a RF de los

teléfonos inalámbricos. No obstante, ninguno de los estudios puede responder a preguntas sobre la exposición a largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de alrededor de tres años.

5. ¿Qué investigaciones se necesitan para decidir si la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos representa un riesgo para la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de gente que utiliza teléfonos inalámbricos efectivamente proporcionaría algunos de los datos necesarios. Dentro de algunos años se podrán realizar estudios de exposición animal durante toda la vida. Sin embargo, se necesitarían

Seguridad

grandes cantidades de animales para proporcionar pruebas confiables de un efecto promotor del cáncer, si existiera. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos directamente aplicables a poblaciones humanas, pero puede ser necesario un seguimiento de 10 años o más para proporcionar respuestas acerca de algunos efectos sobre la salud, como lo sería el cáncer. Esto se debe a que al intervalo entre el momento de la exposición a un agente cancerígeno y el momento en que se desarrollan los tumores, en caso de hacerlo, puede ser de muchos, muchos años. La interpretación de los estudios epidemiológicos se ve entorpecida por la dificultad de medir la exposición real a RF

durante el uso cotidiano de los teléfonos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, como el ángulo al que se sostiene el teléfono, o el modelo de teléfono que se usa.

6. ¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más acerca de los posibles efectos en la salud de la RF de los teléfonos inalámbricos?

La FDA está trabajando con el U.S. National Toxicology Program (Programa Nacional de Toxicología de EE.UU.) y con grupos de investigadores en todo el mundo para asegurarse de que se lleven a cabo estudios de alta prioridad con animales para ocuparse de importantes preguntas referentes a los efectos de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF).

La FDA ha sido un participante líder en el Proyecto de campos electromagnéticos (EMF) internacional de la Organización Mundial de la Salud desde su origen en 1996. Un importante resultado de este trabajo ha sido el desarrollo de una agenda detallada de necesidades de investigación que ha impulsado el establecimiento de nuevos programas de investigación por todo el mundo. El proyecto también ha ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre temas de EMF. La FDA y la Asociación de Telecomunicaciones e Internet Celular (CTIA) tienen un Acuerdo de investigación y desarrollo en colaboración (CRADA) formal para realizar investigaciones sobre la

seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona la supervisión científica, recibiendo informes de expertos de organizaciones gubernamentales, de la industria y académicas. La investigación patrocinada por la CTIA se realiza por medio de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El CRADA también incluirá una amplia evaluación de las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los más recientes desarrollos de investigación del mundo.

7. ¿Cómo puedo averiguar cuánta exposición a energía de radiofrecuencia puedo recibir al usar mi teléfono

Seguridad

inalámbrico?

Todos los teléfonos que se venden en Estados Unidos deben cumplir con los lineamientos de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) que limitan las exposiciones a la energía de radiofrecuencia (RF). La FCC estableció esos lineamientos asesorada por la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. El límite de la FCC para exposición a RF de teléfonos inalámbricos se ha fijado a una Tasa de absorción específica (Specific Absorption Rate, SAR) de 1.6 watts por kilogramo (1.6 W/kg). El límite de la FCC es consistente con los estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (Institute of Electrical and Electronic

Engineering, IEEE) y el Consejo Nacional para la Protección y Medición de la Radiación (National Council on Radiation Protection and Measurement). El límite de exposición toma en consideración la capacidad del cuerpo de eliminar el calor de los tejidos que absorben energía de los teléfonos inalámbricos y se ha fijado muy por debajo de los niveles que se sabe que tienen algún efecto. Los fabricantes de teléfonos inalámbricos deben informar a la FCC del nivel de exposición a RF de cada modelo de teléfono. El sitio Web de la FCC (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>) ofrece direcciones para ubicar el número de certificación de la FCC en su teléfono de modo que puede encontrar el nivel de exposición de RF de su teléfono en la lista que aparece en línea.

8. ¿Qué ha hecho la FDA para medir la energía de radiofrecuencia que proviene de los teléfonos inalámbricos?

El Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (IEEE) está desarrollando un estándar técnico para la medición de la exposición a energía de radiofrecuencia (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos y otros dispositivos inalámbricos con la participación y el liderazgo de científicos e ingenieros de la FDA. El estándar denominado “Práctica recomendada para determinar la Tasa de absorción específica (SAR) pico espacial en el cuerpo humano debida a los dispositivos de comunicación inalámbrica: técnicas experimentales” establece la

primera metodología consistente de pruebas para medir la tasa a la cual se deposita la RF en la cabeza de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El método de prueba utiliza un modelo de la cabeza humana que simula sus tejidos. Se espera que la metodología de pruebas de SAR estandarizada mejore notablemente la consistencia de las mediciones realizadas en distintos laboratorios con el mismo teléfono. La SAR es la medición de la cantidad de energía que absorben los tejidos, ya sea de todo el cuerpo o de una pequeña parte de él. Se mide en watts/kg (o miliwatts/g) de materia. Esta medición se emplea para determinar si un teléfono inalámbrico cumple con los lineamientos de

Seguridad

seguridad.

9. ¿Qué pasos puedo dar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia de mi teléfono inalámbrico?

Si estos productos presentan un riesgo, cosa que en este momento no sabemos que ocurra, es probablemente muy pequeño. Pero si le preocupa evitar incluso los riesgos potenciales, puede tomar en cuenta estos consejos sencillos para reducir al mínimo su exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Dado que el tiempo es un factor clave en la cantidad de exposición que una persona puede recibir, la reducción del tiempo dedicado al uso de teléfonos inalámbricos reducirá la exposición a RF. Si debe mantener conversaciones

prolongadas con teléfonos inalámbricos todos los días, puede aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de la RF, dado que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un auricular y llevar el teléfono inalámbrico lejos del cuerpo o usar teléfonos inalámbricos conectados a una antena remota.

Reiteramos que los datos científicos no demuestran que los teléfonos inalámbricos sean dañinos. Pero si le preocupa la exposición a RF de estos productos, puede usar medidas como las descritas arriba para reducir su exposición a RF producto del uso de teléfonos inalámbricos.

10. ¿Qué hay del uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños?

La evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de teléfonos inalámbricos, incluidos los niños y adolescentes. Si desea reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas arriba indicadas se aplicarían a niños y adolescentes que usen teléfonos inalámbricos. La reducción del tiempo de uso de teléfonos inalámbricos y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF disminuirá la exposición a RF.

Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos han aconsejado que se desaliente el uso de teléfonos inalámbricos del todo para los niños. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó volantes con una recomendación similar en

diciembre de 2000. Señalaron que no hay pruebas de que el uso de teléfonos inalámbricos cause tumores cerebrales u otros efectos dañinos. Su recomendación para que se limitara el uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños era estrictamente precautoria, no estaba basada en ninguna evidencia científica de que exista ningún riesgo para la salud.

11. ¿Qué hay de la interferencia de los teléfonos inalámbricos con el equipo médico?

La energía de radiofrecuencia (RF) de los teléfonos inalámbricos puede interactuar con algunos dispositivos electrónicos. Por este motivo, la FDA ayudó al desarrollo de un método de prueba

Seguridad

detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI) de los teléfonos inalámbricos en los marcapasos implantados y los desfibriladores. El método de prueba ahora es parte de un estándar patrocinado por la Asociación para el avance de la instrumentación médica (Association for the Advancement of Medical Instrumentation, AAMI). El borrador final, un esfuerzo conjunto de la FDA, los fabricantes de dispositivos médicos y otros grupos, se concluyó a fines de 2000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurarse de que los marcapasos cardiacos y los desfibriladores estén a salvo de EMI de teléfonos inalámbricos.

La FDA ha probado aparatos para la sordera para determinar

si reciben interferencia de los teléfonos inalámbricos de mano y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los aparatos para la sordera y los teléfonos inalámbricos de modo que no ocurra ninguna interferencia cuando una persona use al mismo tiempo un teléfono y un aparato para la sordera que sean “compatibles”. Este estándar fue aprobado por la IEEE en 2000.

La FDA sigue supervisando el uso de los teléfonos inalámbricos para detectar posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si

se determinara que se presenta una interferencia dañina, la FDA realizará las pruebas necesarias para evaluar la interferencia y trabajará para resolver el problema.

12. ¿Dónde puedo hallar información adicional?

Para obtener información adicional, por favor consulte los recursos siguientes:

Página Web de la FDA sobre teléfonos inalámbricos

(<http://www.fda.gov/>.)

Seleccione la letra 'C' en el índice y luego Cell Phones.)

Programa de seguridad de RF de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

(<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>)

Comisión Internacional para la Protección contra Radiación no Ionizante

(<http://www.icnirp.de>)

Proyecto de EMF internacional de la Organización Mundial de la Salud (OMS)

(<http://www.who.int/emf>)

Junta Nacional de Protección Radiológica (R.U.)

(<http://www.hpa.org.uk/radiation/>)

10 Consejos de Seguridad para Conductores

Un teléfono inalámbrico le ofrece la extraordinaria capacidad de comunicarse por voz prácticamente en cualquier lugar y a cualquier hora. Las ventajas de los teléfonos inalámbricos van acompañadas de una gran responsabilidad por parte de los conductores. Cuando conduzca un coche, la conducción es su primera

Seguridad

responsabilidad. Cuando utilice un teléfono inalámbrico y esté al volante, sea sensato y tenga presente los siguientes consejos:

1. Conozca su teléfono inalámbrico y sus funciones, como la marcación rápida y la rellamada. Lea el manual de instrucciones con atención y aprenda a sacar partido de las valiosas funciones que ofrecen la mayoría de teléfonos, entre las que se incluyen la rellamada automática y la memoria. Asimismo, memorice el teclado del teléfono para que pueda utilizar la función de marcación rápida sin dejar de prestar atención a la carretera.
2. Cuando esté disponible, utilice un dispositivo de manos libres. Varios accesorios para teléfonos inalámbricos con manos libres están a su disposición actualmente. Tanto si elige un dispositivo montado e instalado para su teléfono inalámbrico como si utiliza un accesorio para teléfono con altavoz, saque partido de estos dispositivos si están a su disposición.
3. Asegúrese de que coloca el teléfono inalámbrico en un lugar de fácil alcance y donde pueda utilizarlo sin perder de vista la carretera. Si recibe una llamada en un momento inoportuno, si es posible, deje que el buzón de voz conteste en su lugar.
4. Termine las conversaciones que se produzcan en

condiciones o situaciones de conducción peligrosa.

Comunique a la persona con la que está hablando que está conduciendo; si fuera necesario, termine la llamada en situaciones de tráfico denso o en las que las condiciones climatológicas comporten un peligro para la conducción.

La lluvia, el aguanieve, la nieve y el hielo pueden ser peligrosos, así como un tráfico denso. Como conductor, su principal responsabilidad es prestar atención a la carretera.

5. No tome notas ni busque números de teléfono mientras conduce. Si está leyendo una agenda o una tarjeta de visita, así como si está escribiendo una lista de

“tareas por hacer” mientras conduce, no está viendo lo que está haciendo. Es de sentido común: no se ponga en una situación peligrosa porque esté leyendo o escribiendo y no esté prestando atención a la carretera o a los vehículos cercanos.

6. Marque con cuidado y observe el tráfico; si es posible, realice las llamadas cuando no esté circulando o antes de ponerse en circulación. Intente planificar sus llamadas antes de iniciar el viaje o intente que éstas coincidan con los momentos en los que esté parado en una señal de Stop, en un semáforo en rojo o en cualquier otra situación en la que deba detenerse. Si necesita marcar mientras

Seguridad

conduce, siga este sencillo consejo: marque unos cuantos números, compruebe la carretera y los espejos y, a continuación, siga marcando.

7. No mantenga conversaciones conflictivas o de gran carga emocional que puedan distraerle. Este tipo de conversaciones debe evitarse a toda costa, ya que le distraen e incluso le pueden poner en peligro cuando está al volante. Asegúrese de que la gente con la que está hablando sabe que está conduciendo y, si fuera necesario, termine aquellas conversaciones que puedan distraer su atención de la carretera.
8. Utilice el teléfono inalámbrico para pedir ayuda. Un teléfono

inalámbrico es una de las mejores herramientas que posee para protegerse a usted y proteger a su familia en situaciones peligrosas; con el teléfono a su lado, sólo tres números le separarán de la ayuda necesaria. Marque el 911 u otro número de emergencia local en caso de incendio, accidente de tráfico, peligro en la carretera o emergencia médica. ¡Recuerde que es una llamada gratuita para su teléfono inalámbrico!

9. Utilice el teléfono inalámbrico para ayudar a otras personas en situaciones de emergencia. Un teléfono inalámbrico le ofrece la oportunidad perfecta para ser un “buen samaritano” en su comunidad. Si presencia un

accidente de circulación, un delito o cualquier otra emergencia grave en la que haya vidas en peligro, llame al 911 o a otro número de emergencia local, ya que también le gustaría que otros lo hicieran por usted.

10. Llame al servicio de asistencia en carretera o a un número de asistencia especial para situaciones que no sean de emergencia si fuera necesario. Durante la conducción encontrará situaciones que precisen de atención, pero no serán lo bastante urgentes como para llamar a los servicios de emergencia. Sin embargo, puede utilizar el teléfono inalámbrico para echar una mano. Si ve un vehículo averiado que no supone un peligro, una

señal de tráfico rota, un accidente de tráfico de poca importancia en la que no parece haber heridos o un vehículo robado, llame al servicio de asistencia en carretera o a otro número de asistencia especial para situaciones que no sean de emergencia.

Las sugerencias que aparecen arriba se ofrecen como lineamientos generales. Antes de decidir si usar su dispositivo móvil mientras opera un vehículo, se recomienda que consulte con las leyes locales aplicables de su jurisdicción u otras normativas respecto de dicho uso. Tales leyes u otras normativas pueden prohibir o restringir de otra forma la manera en la cual un conductor puede usar su

Seguridad

teléfono al estar operando un vehículo.

Información al consumidor sobre la SAR

(Tasa de Absorción Específica, Specific Absorption Rate)

Este modelo de teléfono cumple los requisitos del gobierno sobre exposición a las ondas radiales. Su teléfono inalámbrico es esencialmente un transmisor y receptor de radio. Ha sido diseñado y fabricado para no sobrepasar los límites de emisión en cuanto a exposición a energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) del gobierno de EE.UU. Estos límites de exposición de la FCC derivan de las

recomendaciones de dos organizaciones expertas, el Consejo Nacional para las Mediciones y la Protección contra Radiación (NCRP) y el Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE). En ambos casos, las recomendaciones fueron desarrolladas por científicos y expertos en ingeniería provenientes de la industria, el gobierno y academias después de revisiones extensivas de la literatura científica relacionada con los efectos biológicos de la energía de RF. El límite de exposición para los teléfonos móviles inalámbricos emplea una unidad de medida conocida como la Tasa de Absorción Específica o SAR. La SAR es una medida de la tasa de absorción de energía de RF por el cuerpo humano

expresada en unidades de watts por kilogramo (W/kg). La FCC requiere que los teléfonos inalámbricos cumplan con un límite de seguridad de 1.6 watts por kilogramo (1.6 W/kg). El límite de exposición de la FCC incorpora un margen sustancial de seguridad para dar protección adicional al público y para dar cuenta de las variaciones en las mediciones.

Las pruebas de SAR se llevan a cabo usando posiciones de operación estándar especificadas por la FCC con el teléfono transmitiendo a su nivel de potencia certificado más elevado en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque la SAR se determina al máximo nivel de potencia certificado, el nivel de SAR real del teléfono mientras está en

funcionamiento puede ser bien por debajo del valor máximo. Debido a que el teléfono ha sido diseñado para funcionar en múltiples niveles de potencia para usar sólo la potencia requerida para llegar a la red, en general cuanto más cerca se encuentre de una antena de estación base inalámbrica, más baja será la salida de potencia.

Antes de que un modelo de teléfono esté disponible para la venta al público, debe ser probado y certificado ante la FCC de que no excede el límite establecido por el requisito adoptado por el gobierno para una exposición segura. Las pruebas se realizan en posiciones y ubicaciones (por ejemplo, en el oído y usado en el cuerpo), según lo requerido por la FCC para cada modelo.

Seguridad

Este dispositivo fue probado para operaciones típicas usado en el cuerpo con la parte posterior del teléfono a 0.6 pulgadas entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono. Para cumplir con los requisitos de exposición de RF de la FCC, debe mantenerse una distancia de separación mínima de 0.79 pulgadas (2.0 cm) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono. No deben usarse sujetadores de cinturón, fundas y otros accesorios de terceros que contengan componentes metálicos. Los accesorios usados sobre el cuerpo que no pueden mantener una distancia de separación de 0.79 pulgadas (2.0 cm) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, y que no han sido probados para

operaciones típicas de uso en el cuerpo pueden no cumplir con los límites de exposición de RF de la FCC y deben evitarse.

La FCC ha otorgado una Autorización de Equipos para este modelo de teléfono con todos los niveles de SAR informados evaluados en cumplimiento con las pautas de emisión de RF de la FCC. El valor más elevado de la SAR para este modelo de teléfono cuando se probó para ser usado en el oído es de 1.09 W/kg y cuando se lo usa sobre el cuerpo, según lo descrito en este manual del usuario es de 0.63 W/kg. Si bien pueden existir diferencias entre niveles de SAR de diversos teléfonos y en varias posiciones, todos cumplen con el requisito del gobierno para una exposición

segura.

La información de la SAR sobre este modelo de teléfono está archivada en la FCC y puede encontrarse en la sección Display Grant de <http://www.fcc.gov/oet/fccid> después de buscar en FCC ID BEJUN150.

Para buscar información correspondiente a un modelo de teléfono en particular, el sitio usa el número de ID de FCC del teléfono que generalmente está impreso en algún lugar en la cubierta del teléfono. A veces puede ser necesario quitar las baterías para encontrar el número. Una vez que tiene el número de ID de la FCC para un teléfono en particular, siga las instrucciones en el sitio Web, el cual deberá proveer valores para una SAR máxima o típica para un

teléfono en particular.

Puede encontrar información adicional sobre Tasas de Absorción Específicas en el sitio Web de la Asociación de Industrias de Telecomunicaciones Celulares (CTIA) en

<http://www.ctia.org/>

*En Estados Unidos y Canadá, el límite de SAR de los teléfonos celulares usados por el público es de 1.6 watts/kg (W/kg) promediados sobre un gramo de tejido. El estándar incluye un margen sustancial de seguridad para dar una protección adicional al público y para tomar en cuenta cualquier variación en las mediciones.

Seguridad

Reglas para la compatibilidad con aparatos para la sordera (HAC) de la FCC para los dispositivos inalámbricos

El 10 de julio de 2003, el Informe y orden de la minuta WT 01-309 de la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los EE.UU. modificó la excepción a los teléfonos inalámbricos en los términos de la Ley de compatibilidad con aparatos para la sordera de 1988 (Ley HAC) para exigir que los teléfonos inalámbricos digitales sean compatibles con los aparatos para la sordera. El objetivo de la Ley HAC es asegurar un acceso razonable a los servicios de telecomunicaciones por parte

de las personas con discapacidades auditivas.

Aunque algunos teléfonos inalámbricos se usan cerca de algunos dispositivos para la audición (aparatos para la sordera e implantes cocleares), los usuarios pueden detectar un ruido de zumbido, murmullo o chirrido. Algunos dispositivos auditivos son más inmunes a este ruido de interferencia que otros, y los teléfonos también varían en la cantidad de interferencia que generan.

La industria de los teléfonos inalámbricos ha desarrollado un sistema de clasificación para los teléfonos inalámbricos, para ayudar a los usuarios de dispositivos auditivos a encontrar teléfonos que puedan ser compatibles con sus

dispositivos. No se han clasificado todos los teléfonos. Los teléfonos clasificados tienen la clasificación en su caja o llevan una etiqueta situada en la caja.

Las clasificaciones no son garantías. Los resultados variarán en función del dispositivo auditivo del usuario y su pérdida de audición. Si su dispositivo auditivo resultara ser vulnerable a la interferencia, es posible que no pueda usar satisfactoriamente un teléfono clasificado. Probar el teléfono con su dispositivo auditivo es la mejor forma de evaluarlo para sus necesidades personales.

Clasificaciones M: Los teléfonos con clasificación M3 o M4 cumplen los requisitos

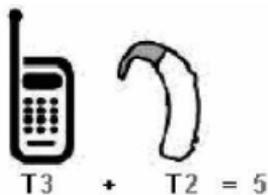
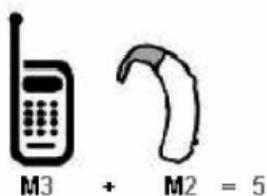
de la FCC y probablemente generen menos interferencia para los dispositivos auditivos que los teléfonos no etiquetados. M4 es la mejor o más alta de las dos clasificaciones.

Clasificaciones T: Los teléfonos clasificados como T3 o T4 cumplen con los requisitos de la FCC y es probable que generen menos interferencia a los dispositivos para la audición que los teléfonos que no están etiquetados. T4 la mejor o más alta de las dos clasificaciones.

Los dispositivos auditivos también pueden estar clasificados. El fabricante de su dispositivo auditivo o su profesional de la salud auditiva puede ayudarle a encontrar esta clasificación.

Seguridad

Las clasificaciones más altas indican que el dispositivo auditivo es relativamente inmune al ruido de interferencia. Los valores de la clasificación del aparato para sordera y el teléfono inalámbrico se suman. Una suma de 5 se considera aceptable para el uso normal. Una suma de 6 se considera como la de mejor uso.



En el ejemplo antes señalado, si un aparato para sordera

cumple con la clasificación de nivel M2 y el teléfono inalámbrico cumple la clasificación de nivel M3, la suma de los dos valores es igual a M5. Esto debería proporcionar al usuario del aparato para sordera un "uso normal" al usar su dispositivo auditivo con ese teléfono inalámbrico en particular. "Uso normal" en este contexto se define como una calidad de señal que es aceptable para el funcionamiento normal.

La marca M tiene por objeto ser sinónimo de la marca U. La marca T tiene por objeto ser sinónimo de la marca UT. Las marcas M y T son recomendadas por la Alianza para las soluciones de las industrias de telecomunicaciones (ATIS). Las marcas U y UT se

referencian en la Sección 20.19 de las reglas de la FCC. El procedimiento de clasificación y medición HAC se describe en el estándar C63.19 del Instituto de estándares nacional estadounidense (ANSI).

For information about hearing aids and digital wireless phones

FCC Hearing Aid Compatibility and Volume Control

<http://www.fcc.gov/cgb/dro/hearing.html>

Gallaudet University, RERC

<http://tap.Gallaudet.edu/DigWireless.KS/DigWireless.htm>

Hearing Loss Association of America [HLAA]

<http://www.hearingloss.org/>

The Hearing Aid Compatibility FCC Order

http://hraunfoss.fcc.gov/edocs_public/attachmatch/FCC-03-168A1.pdf

Accesorios

Hay una variedad de accesorios disponibles para su teléfono celular. Consulte a su distribuidor local para saber con cuáles cuenta. Los artículos opcionales se venden por separado.

Cargador de Batería

El cargador de batería le permite cargar la batería del teléfono.



Batería

Hay dos baterías disponibles.



Cargador de Automóvil

El cargador para el automóvil le permite utilizar el teléfono y cargar la batería del teléfono de su vehículo.



Cable USB



123

10 Consejos de Seguridad para Conductores 93

A

Acceso a los menús 4

Acceso Web 40

Actualización de la FDA para los consumidores 80

Ajuste rápido del volumen 13

Alertas de Mensaje 57

Alertas de Servicio 57

Anunciar Alertas 47

Aspectos básicos del almacenamiento de entradas de contactos 16

Ayuda 46

Añadir Tiempo Celular 22

B

Bandeja de Entrada 30

Bandeja de Salida 31

Bloquear de Telefono 62

Bluetooth 50

Borradores 32

Borrar Todos 35

Buscar Similar 47

Buzón de Voz 33, 45

Búsqueda en la memoria del teléfono 18

C

Calculadora 53

Calculadora de Propinas 53

Calendario 48

Cambiar Código de Bloqueo 63

Cargar la batería 9

Coincidencia de Nombre para

Marcaci 62

Comandos de Voz 45

Comprar Juegos 39

Comprar Tiempo Celular 22

Config De Llamada 64

Configuraciones 56

Configuraciones de Tipos de Letra 61

Contactos 24

Contador de KB 37

Convertidor de Unidades 55

Corrección de errores en la marcación 11

Cronómetro 55

D

Despertador 48

Dispositivos Sincronizados 50

Duración de Llamadas 37

Índice

E

- Encender 51
- Encender y apagar el teléfono 10
- Entrenar Palabra 47
- Estilo de Menú 60

F

- Fondo de Pantalla 59
- Fuerza de la señal 10
- Función de silencio 13

G

- Grabar Voz 43
- Grupos 25

H

- Hacer llamadas 11
- Hacer llamadas desde la memoria del teléfono 20
- Herramientas 53
- Hora & Fecha 46

- Hora Mundial 54

I

- Iconos en pantalla 10
- ID de Llamador 14
- Idiomas (Languages) 60
- Iluminación 59
- Imágenes 43
- Info de mi Bluetooth 52
- Info de Teléfono 67
- Información al consumidor sobre la SAR 98
- Información de seguridad 73
- Información de seguridad de la TIA 68
- Iniciar Acceso Web 40
- Iniciar Comando 45
- Introducción de texto 15

J

- Juegos 39

L

- La batería 8
- Lista de Contactos 25
- Llamada. en Espera 13
- Llamadas Perdidas 46
- Llamadas Recien 35
- Llamar <Nombre> o <Número> 45

M

- Marcación Rápida 64
- Marcadas 36
- Marcado Veloz 14
- Memoria 67
- Mensajes 27, 46
- Mi Agenda 48
- Mi Número Telefónico 22

Mi Tarjeta de
Presentación 26
Mi Visibilidad 52
Modo Avión 65
Modo de Comando
46
Modo Ingreso de
Código 23
Modo TTY 65
Mostrar Tiempo
Celular 23
Multimedia 43

N

Nivel de carga de la
batería 9
Nota 49
Nuevo Contacto 24
Nuevo Mensaje Texto
27
Número de Serie 23
Números de teléfono
con pausas 16

O

Opciones para
Contestar 64

P

Pantalla 59
Para recibir llamadas
12
Perdidas 35
Plantillas 33
Predicción de
Palabras 61
Prepago 22

R

Recibidas 36
Red 66
Reestablecer Config.
Originales 63
Reglas para la
compatibilidad con
aparatos para la
sordera (HAC) de la
FCC para los
dispositivos

inalámbricos 102
Relojes & Calendario
60
Remarcado de
llamadas 11

S

Saldo de Tiempo
Celular 22
Seguridad 62
Sistema 66
Sonido 56
Sonidos 44

T

Timbre al Abrir el
Teléfono 58
Timbre de
Emergencia 59
Timbre de
Encender/Apagar 58
Timbres 56
Tipo de Alerta 57
Todas 36

Índice

U

Ubicación 66

V

Volumen 56

Vover a Llamar

Autom. 64

Other

Información de
Seguridad

Importante! 78